

# ARTS + SPECTACLES



**Zebda**  
revient au front

Page 3

**L'autre Jennifer**

Page 6



Jennifer Love Hewitt

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 24 AOÛT 2002



BRUNO PELLETIER

## UN MONDE À L'ENVERS UN GARS À L'ENDROIT



PHOTO: ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE



MARIE-CHRISTINE BLAIS  
collaboration spéciale

P eut-on résumer une carrière en sept secondes? Un peu, du moins si on écoute les sept premières secondes du nouvel album de Bruno Pelletier, intitulé *Un monde à l'envers* et lancé mardi prochain. Sept secondes qui débutent par un mur de guitares électriques, celles qu'affectionnait Pelletier quand il faisait du hard rock à ses débuts, et dont le son devient soudain plus pop, plus sophistiqué, plus travaillé. Toujours à l'image du grand Bruno.

Ce n'est pas un hasard, ces sept secondes. *Un monde à l'envers* marque à sa façon quelques anniversaires: Pelletier vient d'avoir 40 ans, il a lancé son premier album il y a 10 ans et il est chanteur professionnel depuis 20 ans. Mais c'est aussi la célébration d'un homme qui a vécu à 1000 milles à l'heure pendant quatre ans et qui s'en est sorti vivant: entre 1998 et 2001, ce gars-là a mené de front les représentations de *Notre-Dame-de-Paris* (plus de 400 représentations), la sortie de deux albums, *D'autres rives* en 1999 et le double CD live *En scène* en 2001), deux tournées solo (*Miserere* et ses 25 000 spectateurs, *D'autres rives* et ses 50 000 spectateurs), le doublage de la voix d'Elton John dans le dessin animé *El Dorado*, son engagement à la fondation Rêves d'enfant, la gestion de sa maison de production Champlain... Une chanson avec ça?

«C'est vrai que ça a été une période

qui valait à elle seule 20 ans, acquiesce l'auteur-compositeur-interprète au chaud sourire. Le titre de l'album, *Un monde à l'envers*, c'est justement de mon monde où il est question, c'est un retour sur moi-même, sur tout ce qui s'est passé. Mais avant, j'ai pris une sabbatique de près de deux ans, j'en avais vraiment besoin, j'étais saturé, à bout. Ma voix, mon corps, ma tête, ma vie, tout allait tout croche. J'en ai profité pour me reposer, mais surtout pour faire le tour de ce que je suis. Par exemple, j'ai pris des cours d'orthophonie pendant un an et demi, j'ai étudié la mécanique corporelle d'un chanteur et, en particulier, du chanteur que je suis. Je voulais évidemment éviter de faire les mêmes erreurs, mais aussi m'améliorer pour pouvoir durer dans ce métier. Je suis allé voir Aznavour en spectacle, et c'est ça que je veux faire, chanter et durer comme lui.»

Ce n'est pas non plus un hasard, il y a justement un texte signé Aznavour sur *Un monde à l'envers*. Mais aussi une inédite de nul autre que Léo Ferré, quelques belles chansons signées Roger Tabra, une autre assez rigolote de Jean Rouaud et Marie Nimier (tous deux français, le premier a reçu un prix Goncourt, la seconde est une romancière à succès!), une superbe de Christine Lidon (*Madeleine*, ma préférée à ce jour)... Sans oublier des collaborations musicales avec Daniel Lavoie, Daniel Seff, Michel Art Mengo, etc. Et même quelques chansons consignées par Pelletier lui-même (notamment la très jolie *Marie rêve*, écrite avec Jean Barbe).

Car Pelletier reprend la plume avec précaution, après avoir été éreinté par la

critique par le passé: «Disons que j'ai des chansons d'auteurs très connus et d'auteurs très méconnus. Entre les deux, ben... il y a moi (rires). C'est pas évident à côté de tous ces grands noms. Alors, je peux-tu te dire que j'en écris 30 avant d'en choisir une que je retravaille comme un malade? (rires)».

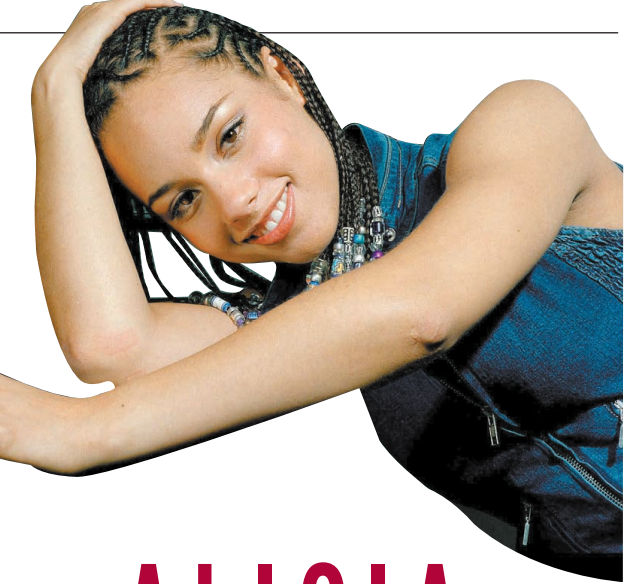
Pelletier a également coréalisé l'album. Le tout (16 chansons!) se décline parfois sur fond de guitares, parfois avec un seul piano ou un quatuor à cordes, parfois avec des couleurs jazzy, funk ou carrément pop. Bref, de tout pour tous.

«Mais ça, c'est vrai depuis mes débuts, j'ai toujours visité toutes sortes d'univers musicaux dès mon premier disque, s'exclame Pelletier (qui dit là la vérité). C'est une de mes forces, que j'ai su exploiter et faire apprécier en spectacle, mais qui a toujours été plus difficile à transposer sur disque. J'ai jamais eu un «son», une direction. Pis? C'est-tu grave? Je suis même convaincu que ce qui était une épine au départ est devenue aujourd'hui ma façon de faire, ma marque de commerce. Ces 16 chansons, c'est comme un exorcisme pour moi. Chacune est comme un chapitre de ma vie: la dépendance affective, la solitude, le deuil, la jalousie... Et en même temps, c'est plus lumineux, c'est positif. C'est comme si je m'étais pardonné certaines choses. Et c'est pour cela que la pochette est comme elle est.»

Parlons-en, de cette pochette, très claire, où Bruno Pelletier n'a pas l'air d'un chanteur, ni d'une vedette. Seigneur, il a l'air d'un humain!

Voir PELLETIER en D4

«Je suis allé voir Aznavour en spectacle, et c'est ça que je veux faire, chanter et durer comme lui.»



## ALICIA AU PAYS DES MERVEILLES



ALEXANDRE VIGNEAULT

«J e me sens moins perdue qu'avant et un peu plus prête à affronter le monde.» Lorsqu'elle a griffonné ces quelques mots, tirés de sa chanson *Piano and I*, Alicia Keys ne se doutait probablement pas qu'elle deviendrait, presque du jour au lendemain, l'une des plus grandes stars américaines de ce début de siècle. Peut-être le souhaitait-elle, au fond, mais l'aveu ressemble surtout à ces mouvements du cœur qu'on confie à son journal entre deux crises adolescentes.

Elle a bien besoin d'avoir des repères, la jeune Alicia Keys. Sur la foi d'un seul album, *Songs in A Minor* — traduisible par *chansons en la mineur* —, l'auteure-compositrice et interprète de passage lundi prochain au Centre Molson a été portée aux nues par la critique américaine et plébiscitée par des millions de fans. La voilà, à 22 ans, des trophées plein les bras (dont cinq Grammys), sacrée diva de la musique américaine. Reine de la nouvelle génération de chanteuses qui remettent la soul au goût du jour.

S'il existe des moyens de dupliquer vite et bien les disques compacts ou de dégouter le succès de l'heure sur Internet sans mettre la main dans sa poche, personne n'en a averti tous les grands romantiques tombés en amour avec *Fallin'*, la ballade au parfum gospel qui a attiré l'attention sur Alicia Keys. En un an, deux mois et des poussières, son premier album, *Songs in A Minor* a fait sonner les tiroirs-caisses des disquaires près de huit millions de fois. L'année dernière, il s'est classé en deuxième position des albums les plus vendus aux États-Unis.

La secousse se fait sentir jusqu'au Canada, qui n'attrape pas automatiquement toutes les fièvres propagées par la pop américaine. *Songs in A Minor* a trouvé plus d'un demi-million de preneurs au pays. C'est-à-dire plus que les disques de Shakira et de Britney Spears. Et cinq à dix fois plus que ceux des autres figures dominantes du renouveau soul comme Macy Gray, India.Arie et Aaliyah, décédée l'été dernier dans un crash d'avion.

Influencée à part égale par le hip-hop, la soul et la musique classique, Alicia Keys a bûché plus qu'on peut l'imaginer avant de se retrouver au sommet. Enfant unique issue d'un couple mixte — son père est afro-américain et sa mère combine des racines italiennes et écossaises — et vite divorcé, elle a joué ses premières notes de piano à l'âge de cinq ans. S'ensuit une solide formation classique qui lui permet aujourd'hui d'intercaler les noms de Chopin, Bach ou Beethoven dans la longue liste de ses influences musicales où on retrouve aussi Stevie Wonder, Roberta Flack, Marvin Gaye, Notorius B.I.G., le Wu-Tang Clan et Prince, dont elle reprend avec brio la ballade *How Come You Don't Call Me*.

Encouragée par sa mère, qui l'a élevée seule dans le quartier Hell's Kitchen, à New York, Alicia Keys s'est partagée entre le piano et le ballet avant de mettre la danse de côté. Quand l'adolescence s'est pointée, traîner au parc et dans les rues lui a semblé une activité beaucoup plus intéressante que d'apprendre à faire des arabesques sur des pointes et en tutu. Elle a passé beaucoup de temps à Harlem ce qui, de son propre aveu, l'a transformée en une sorte de «garçon manqué» même si elle portait des talons hauts et du rouge à lèvres.

Voir ALICIA en D4



## Prothèses auditives gratuites

Si vous ou une personne de votre entourage souffrez de surdité, venez nous voir.

La Régie de l'assurance-maladie du Québec permet à TOUT Québécois, sans limite d'âge ou de revenu, de recevoir gratuitement une prothèse auditive. Et si vous portez déjà un appareil dont vous n'êtes pas satisfait et êtes admissible au programme, nous pouvons améliorer votre situation.

### Laflamme & Associés

Audioprothésistes

Montréal, 525, rue Sherbrooke Est

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Granby - 1 800 422-6181

(514) 849-4500

# Connaissez-vous Moïse? Il vous attend ce soir et faites attention!



**LOUISE COUSINEAU**  
TELEVISION

lcousine@lapresse.ca

On a rarement vu un film aussi précis et aussi poignant sur le phénomène des gourous qui s'emparent de la volonté de leurs fidèles, les laissant complètement anéantis. L'oeuvre présentée ce soir à 21 h à Séries + est souvent à la limite du supportable et vous fera frissonner d'horreur.

Le gourou en question, c'est Roch Thériault, connu par ses disciples sous le nom de Moïse. L'histoire n'est pas inventée : Moïse est allé en cour cet été pour obtenir une libération conditionnelle. Gabrielle Lavallée, une de ses victimes, a pris l'autobus vers le Nouveau-Brunswick à ses frais pour témoigner contre sa remise en liberté. Il est toujours en prison. Où il a droit aux visites conjugales de ses femmes, à qui il a fait quatre enfants depuis son incarcération.

Le téléfilm raconte comment Moïse s'est finalement fait pincer. Défait important : il a été tourné en anglais. Les acteurs québécois ont ainsi dû se doubler, ce qui donne une sensation désagréable. Mais vous oublierez vite cette technicité en songeant qu'il a fallu que Moïse déménage en Ontario pour qu'on lui mette la main au collet. Après avoir purgé une peine de 18 mois chez nous à la suite de la mort d'un bébé, Roch Thériault

et son groupe, qui habitaient la Gaspésie à l'époque, ont préféré aller se réfugier dans un bled perdu de l'Ontario pour vivre leur folie.

Le Québec était trop content de les voir partir.

Luc Picard incarne le personnage avec génie : Roch Thériault pouvait être absolument charmant, savait donner des massages contre la douleur, avait été un thérapeute efficace contre la cigarette. Mais voilà : cet homme voulait contrôler tout le monde. Il terrorisait ses femmes, torturait ses enfants et est allé jusqu'au meurtre. Le regard de Luc Picard est terrible et vous fera froid dans le dos.

L'histoire est racontée par l'entremise d'une travailleuse sociale qui flairera l'horreur. On découvrira plus tard qu'elle a été torturée par son ex-mari. C'est elle qui se battra contre ses patrons pour qu'on retire les enfants de la commune.

Dès le début, vous découvrirez comment Moïse traitait son entourage. Ses enfants à lui avaient droit à certains égards. Ceux des autres hommes du clan étaient traités en esclaves.

L'horreur : il impliquait les enfants dans son trip de pouvoir. Il les forçait à battre leur mère, à participer aux orgies du groupe. Son contrôle était absolu ; sa tyrannie, effrayante.

La travailleuse sociale expliquera aux femmes comment elles se sont fait posséder. Vous êtes tombées amoureuses de lui et, immédiatement, vous avez eu peur qu'il cesse de vous aimer. La première fois qu'il vous a rouées de coups, cela a été un soulagement. Aimer cet homme est l'oeuvre de votre vie.

Ce n'est pas un film à regarder avec vos enfants. Et si vous vous sentez particulièrement vulnérable ce soir, abstenez-vous. C'est très difficile à prendre.

L'oeuvre a été tournée principalement dans le bois de Belle-Rivière, tout près de Saint-Eustache. Les esclaves de Roch sont magnifiquement interprétés, particulièrement par Isabelle Blais, Pascale Montpetit et Isabelle Cyr.

L'oeuvre n'est pas inspirée du livre de Gabrielle Lavallée, qui a eu le bras amputé par Roch. Mais le personnage de Lise est manifestement le sien. Les producteurs anglophones ont centré l'histoire sur le duel entre la travailleuse sociale et Moïse. Le résultat était si bon que le téléfilm, qui ne devait passer qu'à la télévision, a eu droit à une sortie en salle l'hiver dernier et a récolté un million au box-office. Une rareté.

## Pourquoi nous avons 1 % de sang indien

NICOLAS MARSOLET avait 12 ans quand il a été « mis en élève » chez les Indiens. C'était en 1633 et la Nouvelle-France avait besoin d'interprètes pour négocier avec les autochtones.

Imaginez un adolescent complètement perdu dans une culture étrangère — les Indiens ne connaissent ni le sel ni les épices dans leur cuisine — et parfois barbare à ses yeux. C'était avant la DPJ, bien sûr.

Mais Nicolas Marsolet, comme bien d'autres « truchements » — les interprètes du temps —, a fini par s'acclimater tellement aux

mœurs indiennes qu'il allait plus tard affronter le grand patron Samuel de Champlain, l'empêchant de ramener deux jeunes Indiennes en France pour amuser le roi.

C'est que les Indiens jouissaient d'une grande liberté, notamment sexuelle. On n'interdisait aucun jeu lubrique aux enfants, jusqu'à leur mariage. Imaginez un ado européen du XVII<sup>e</sup> siècle qui débarque dans ce paradis sans péché. Il en oubliait le goût du sel !

Les missionnaires n'ont pas du tout apprécié.

Vous apprendrez une panoplie de détails fascinants dans la série *Origines*, qui commence lundi prochain à 20 h au canal Historia. Elle fera le tour de 20 personnages parmi lesquels l'un de vos ancêtres risque fort de se trouver. L'émission raconte leur histoire, et un site Web vous indique comment faire des recherches généalogiques.

Même si le chanoine Groulx a toujours nié le métissage du peuple québécois, d'autres historiens affirment maintenant que la plupart de nos familles-souches ont 1 % de sang indien.

Historia présente sa nouvelle saison à compter de lundi. Parmi d'autres nouveautés à l'affiche, *Par-chocs à pare-chocs*, animée par Gabriel Gélinas, racontera en 10 émissions l'histoire de l'automobile. Et pour faire passer le tout, chaque semaine aura un passionné de chars qui viendra partager ses émois avec nous.

Le comédien Hugo St-Cyr est le genre de gars qui peut s'acheter une épave de Camaro et la remonter patiemment. Il faut l'entendre expliquer que dans un garage, il perd la notion du temps.

Chaque émission s'attaque à un

thème. Des sportives américaines — les grosses Corvette — aux européennes et aux utilitaires, en passant par celles qui n'ont pas tenu la route.

Historia présente aussi, à compter de lundi, la série américaine *JAG* — pour « Judges, Avocats, Généraux » — dont l'action se déroule dans l'armée. À l'affiche du lundi au vendredi à 21 h.

Plusieurs nouveaux titres de vieux films s'ajoutent dans la case cinéma, à 22 h les jours de semaine et à 21 h les week-ends. Notamment *Il était une fois dans l'Ouest*, le chef-d'oeuvre de Leone, qu'on reverra avec plaisir en décembre pour la 63<sup>e</sup> fois, *Farinelli* et *Les Hommes du président*, où deux journalistes ont le scoop du siècle dernier, celui du Watergate.

## Nouveau magazine culturel à TVA

TVA METTRA un magazine culturel à l'affiche cette saison, le jeudi à 19 h. Animé par l'excellente Catherine Vachon, le magazine d'une heure sera intitulé *Les Incontournables*.

L'un des chroniqueurs sera Marc-André Chabot, un garçon débrouillard — c'est lui qui avait trouvé le numéro de téléphone du pape pour le gag des Bleu Poudre — qu'on a vu l'an dernier à l'émission *Je regarde moi non plus*.

Quittera-t-il son émission érotique ? Non, répond la porte-parole de TVA. Il sera aux deux.

Comme quoi on peut être au cul et à la culture.



# Le destin Mann

Du dimanche 25 au mardi 27 août 22 h

PRIMEUR NORD-AMÉRICAIN

## THOMAS MANN ET LES SIENS

De la gloire à la décadence, de l'amour à la haine, vivez la saga de la célèbre famille allemande. Une mini-série captivante en trois parties.

## VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

### Louise Cousineau

**19:00 A LE SEPTIÈME AU FFM**  
Reportage sur IMAX: quel est l'impact de ce format géant sur le reste du cinéma?

**19:30 A LE LIMIER**  
Duel d'acteurs fascinant entre Laurence Olivier et Michael Caine dans cette comédie policière où un auteur de polars invite dans son manoir l'amant de sa femme.

**21:00 MOÏSE-L'AFFAIRE ROCH THÉRIAULT**  
Le clou de la soirée. L'histoire effrayante d'un gourou qui a complètement asservi — et même tué — des femmes tombées amoureuses de lui. Une interprétation extraordinaire de Luc Picard.

**21:00 1 A TOUCH OF FROST**  
Pour ceux qui s'ennuient de l'inspecteur Frost que nous a fait découvrir la chaîne Séries +, le voici en version originale.

**21:56 A PULSIONS**  
Une autre bonne interprétation de Michael Caine dans ce film de Brian De Palma où il est un maniaque meurtrier.



Moïse et ses femmes.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO
RC	a v	Le Téléjournal	Claude Charron	Entrée côté "court"		L'été de la musique / La Symphonie des Mille			Angèle Dubeau...	Le Téléjournal	Nouvelles du sport	Cinéma / LES SPÉCIALISTES (4) avec B. Giraudeau (22:55)		4	4
	c o r	Le TVA 18 heures	Cinéma / VOLCAN (5) avec Tommy Lee Jones, Anne Heche			Cinéma / LOIN DU PARADIS (4) avec Vince Vaughn, Anne Heche (20:45)			Le TVA (23:15)		Loteries (23:40)	7		7	
TQ	y A	Exploration / L'Esprit du jaguar - La Jungle des Mayas	Le Septième au FFM		Cinéma / LE LIMIER (3) avec Laurence Olivier, Michael Caine			Cinéma / PULSIONS (3) avec Nancy Allen, Michael Caine (21:56)		Le 7e au FM (23:48)		8		8	
	z K	Les Simpson	Cinéma / BIO-DÔME (6) avec Stephen Baldwin, Pauly Shore			Cinéma / LE CIEL ET LA TERRE (5) avec Hiep Thi Le, Tommy Lee Jones			Le Grand Journal		5		5		
CTV	t l	News	The Expos... Reg. Contact	eTalk	This Sitcom is... Epiphany Rules	Mysterious Ways		Charlie Haden & Friends	Open Mike with Mike Bullard	CTV News	News	11		11	
	h	Sat. Report	Red Green	Baseball / Blue Jays - Orioles			Cinéma / MISTER ROBERTS (4) avec H. Fonda, J. Lemmon		13		13				
ABC	D	News	ABC News	Pub	Baseball / Little League World Series			Am. Funniest Home Videos	News	Access...	22		22		
	b	CBS News	Entertainment this Week	Big Brother 3		The District	The Agency	ER	21		21				
	g	NBC News	Stargate SG-1	Meet my Folks		Dog Eat Dog	Crime & Punishment	Sat. Night	18		23				
	J	The Lawrence Welk Show	As Time Goes...	Keeping up...	Keeping Mum	Next of Kin	Father Ted	Coupling	Austin City Limits	Cinéma / BOYS TOWN (4)		43	64		
PBS	O	BBC News	The Editors	Wall Street	McLaughlin	Evening at Pops / J. Williams	Cinéma / MRS. DOUBTFIRE (4) avec R. Williams, S. Field	News (23:05)	... (23:35)	46		24			
	1	City Confidential	Cold Case Files	Mansions, Monuments...	Columbo: By Dawn's Early Light	Poirt	73		39						
C	¥	d.	Palmarès	Mara Tremblay	Thema / Le Monde des contes		Palmarès	31		31					
	2	Arts, Minds	StarTV	Portraits: Stratasphere	Festival: Teresa Stratas 67	Pavarotti and Friends with Celine Dion...	Sex and the City	72		34					
3	Les Gags	...pour rire	Le Goût du monde	Pierre Légaré - Guide...	Couples légendaires...	Scandales d'hier et...	Cinéma / LA BIDASSE (5)	20		20					
	(	Clochers...	2/3 Monde...	Programme ...anglais	Police des sectes...	Le monde...	Stratégies et dynamique...	Capharnaüm	Cégep en spectacle		47	26			
5	Forbidden Places: Deep Metal	Storm Warning! / ...the Signs	Battlebots	High Tech...	Exhibit A	...it's Made	Into the Unknown	Connection	...Magazine	37		37			
	Aventures asiatiques	...à bord	...les fous	Suivez le guide	Lonely Planet / Ghana...	Golfs du monde	Mexico VR	...l'aventure	...camping	23		51			
6	... (18:20)	... (18:40)	Lulu (19:10)	... (19:35)	Honey, I Shrunk the Kids	Cinéma / THE ADDAMS FAMILY (4)	... (22:40)	Cinéma / BEING... (3) (22:55)		67					
	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	Cops	America's most Wanted	Wildest Police Chases	Mad TV	36		46					
W	Traders	Molson Indy Montreal	Andromeda	Mutant X	Outer Limits	Inside Ent.	Sat. Night	3		3					
	Trouvailles... / Sherbrooke	Institutions... Univ. de Mtl	Tournants / Guatemala	Cinéma / UN HÉROS COMME TANT D'AUTRES (4)	Série noire / St-Basile	25		53							
X	Historylands	Legends...	Streets of...	Mystic...	National Geographic Hour	Cinéma / A BRIDGE TOO FAR (4) avec Sean Connery, Anthony Hopkins	49		47						
	Masters of Style	...Wheels	...Homes	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	The Lofters	...Lives	The Yale Island Transsexuels	Sexual Secrets	71		29			
8	Infomax Hebdo	Le Top 20 MusiMax	Musicographie	Cinéma / THE COMMITMENTS (4) avec R. Arkins, M. Aherne	Musicographie	32		48							
	Box Office	Clips	Dans la...	Avant... star	Vitamine pop	ConcertPlus / MTV Movie Awards 2002	30		30						
9	Maroc-zine	Le Nostre...	Zoom	Noir de monde	Paysage...	...tunisienne	Parsvision	Polonia...	The Guardian	Teleritmo	14		14		
	BBC News	...Meeting	>play	Life & Times / Mario Lémieux	Sat. Report	Venture...	Rough Cuts	Antiques Roadshow	48		25				
O	L'été de nos 50 ans / Apollo	Journal RDI	Histoires...	Kissing	Le Téléjournal	...artistes	Le monstre qui a dévoré...	Zone libre	19		19				
	Hors-jeu	Sports 30	Golf / Invitation NEC - 3e ronde	Sports 30	La Série CART / Molson Indy de Montréal	33		33							
!	Au nord du 60e	Voilà!	Fou de toi	Loi & l'Ordre: crimes sexuels	Cinéma / MOÏSE - L'AFFAIRE ROCH THÉRIAULT (4)	Coroner Da Vinci	24		52						
	Close and True	Cinéma / HEADS (5) avec Jon Cryer, Edward Asner	DaVinci's Inquest	Cinéma / THE ENGLISH PATIENT (3) avec Ralph Fiennes	40		40								
)	Tracker	Robot Wars	Relic Hunter	Cinéma / LADYHAWKE (4) avec Matthew Broderick, Rutger Hauer	Cinéma	32									
	Sportscentral	Equestrian: Spruce Meadows	2002 Women's Tennis Association / Finale	Sportscentral	You Gotta See This	38		38							
"	Mammifères	Villages...	Planète... / Jay Jay Johanson	Tournants de l'histoire	Cinéma / RENDEZ-MOI MA FILLE (6)	... (22:35)	Le Feu sacré	Cinéma							
	World Birth Day (17:00)	The Human sexes	Trading Spaces / Houston	Trading Spaces / Maine	Trading Spaces / Los Angeles	Trading Spaces / Houston	39		27						
#	TSN Profile	Sportscentre	Kickboxing: Clash... Titans	NASCAR / Bristol 500	Sportscentre	28		28							
	Cinéma (17:00)	Déchiqueteurs	PorCité	...le meilleur	Tom & Jerry	Scooby Doo	Simpson	Henri, gang	La Clique	South Park	Simpson	Henri, gang	34	45	
P	Cultivé et...	Pyramide	Journal FR2	Fallait y penser	Zachary Richard / Festival d'été de Québec	Jrnl (23:03)	Cinéma	15		15					
	Great Parks	...Gardening	National Geographic	Cinéma / ORDINARY PEOPLE (3) avec Donald Sutherland, Mary Tyler Moore	Cinéma / CABARET (2) (22:20)	74		56							
U	Jeux de société / Danse...	C'est mon choix	Miracles, vie	...le masque	Éros et Compagnie	...en vedette	Les Copains	Trauma	35		44				
	Courrier télé de Louise	Le Guide...	Rendez-vous avec...	Un air d'été	Sur la colline	La Filière	Traficomm	9		9					
§	...galaxie	Radio Enfer	Gilmore Girls	Roswell	Buffy contre les vampires	16		16							
	Galidor	2030 CE	Dead Last	Guinevere...	Vampire...	Buffy the Vampire Slayer	Scariest Places on Earth	Chart Attack!	44		18				
S	Chroniques du paranormal	Aux frontières de l'inexpliqué	X Files/Anthologie	X Files	Sliders	26		54							
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO

# Assez de comparaisons!



MARC CASSIVI  
BILLET

mcassivi@lapresse.ca

Qu'ont en commun Antonio Banderas, Juliette Binoche, Catherine Deneuve, Dustin Hoffman, Sophia Loren, Denzel Washington, Ralph Fiennes, Johnny Hallyday, William Hurt, Julianne Moore, Jean Reno, Sissy Spacek, Sigourney Weaver, Susan Sarandon, Holly Hunter, Pierce Brosnan, Ben Kingsley, Michelle Pfeiffer, Adam Sandler, Brian De Palma, David Cronenberg, Terry Gilliam, Atom Egoyan, Emir Kusturica, Audrey Tautou, Vincent Cassel, Monica Bellucci, Chen Kaige, Neil Jordan, Michael Moore, Mike Leigh, Stephen Frears, Curtis Hanson, Mike Figgis, Paul Thomas Anderson, Claire Denis et Gus Van Sant ?

Ils ne seront pas à Montréal cette semaine à l'occasion du 26<sup>e</sup> Festival des films du monde. En revanche, on les retrouvera tous à Toronto, dans une quinzaine de jours, pour le festival du film le plus prestigieux d'Amérique du Nord (en compagnie de quelques autres dizaines de vedettes internationales). Le FFM, plus discret ou sélectif, accueillera au cours des prochains jours Robert DeNiro, le plus grand des acteurs américains, Gérard Depardieu, le plus grand des acteurs français. Luc Besson, le plus hollywoodien des cinéastes français, était également de passage à Montréal cette semaine — très mince consolation pour un Godard promis mais absent.

Vous le savez, comme dirait Stephan Bureau, au jeu du festival qui attire le plus grand nombre de stars *per capita*, Toronto l'emporte haut la main sur Montréal. Gérard Jugnot, Jean-Marc Barr et Majid Majidi — certaines des vedettes les plus en vue du FFM — pourraient passer un après-midi torse nu à l'angle des rues Sherbrooke et Saint-Denis sans risquer d'être reconnus. Ils tiendraient au moins une semaine au coin de Yonge et Queen.

À la soirée d'ouverture du festival de Serge Losique, jeudi, on comptait les stars sur les doigts d'une main (même en incluant l'enfant à naître de Pascale Bussières). Au bras du président, en lieu et place d'Emmanuelle Béart, la présidente du jury l'an dernier, on trouvait les ministres Pauline Marois et Diane Lemieux. Quand jet-set rime avec chèque sec.

Je ne suis pas de ceux qui regrettent le manque de glamour du FFM. Le Festival des films du monde s'adresse aux cinéphiles, aux vrais, ceux qui préfèrent les « films de » (tel ou tel cinéaste) aux « films avec » (telle ou telle vedette). C'est un festival qui s'accommode très bien de l'absence dans ses salles de la faune de village clinquante du boulevard Saint-Laurent. Un festival modeste, forcément sympathique, qui présente des films d'un peu partout dans le monde à un public qui en redemande.

Évidemment que Montréal n'a rien à voir avec Cannes, Berlin, Venise et Toronto, devenu depuis quelques années un rendez-vous incontournable du cinéma mondial. Toronto attire de grosses légendes qui brassent de grosses affaires. Montréal mise sur l'inconnu et la découverte. La différence de style entre les deux festivals n'a jamais été aussi marquée que cette année. La programmation dévoilée en début de semaine par le directeur torontois Piers Handling a de quoi faire saliver tous les programmeurs de la planète. Toronto accueille non seulement les gros canons américains de la rentrée, mais aussi les plus grands films de Cannes (les derniers Egoyan, Kaurismäki, Cronenberg, Loach, Sokourov, Leigh, Moore, etc.) et d'ailleurs (les Almodovar, Kaige, Lounguine, Frears...).

Faut-il s'en inquiéter ? Plusieurs, qui constatent que le FFM a perdu des plumes, croient que oui. À mon avis, la réponse se trouve ailleurs. Il ne nous viendrait jamais à l'idée de comparer notre festival à celui de Cannes. Cessons sur-le-champ de le comparer au Festival de Toronto. Des pommes et des oranges, que je vous dis. Souvent, quand on se compare, on se désole. Parfois, on se fout même des complexes.



DISQUES

# Zebda revient au front

ALEXANDRE VIGNEAULT

PLUS QU'UNE AVENTURE artistique, plus qu'un groupuscule politique, Zebda est ce que la colère a fait de meilleur depuis des lustres sur la scène française. Dans exactement 10 jours, le combo toulousain revient au coeur de l'arène musicale avec un nouveau disque. Les poches moins vides depuis le succès du tube *Tomber la chemise*, locomotive de l'album *Essence ordinaire*, il est toujours aussi « motivé contre les dégueulasses ».

Encore portés par l'envie de ressouder la fracture sociale, Magyd, Mustapha, Hakim et les autres font une proposition à la portée de tous les esprits et de toutes les bourses. Idéalistes, méfiants, réalistes, ils proposent une *Utopie d'occase*, pour reprendre le titre de l'album à paraître le 3 septembre. Un programme politico-poétique décliné en 13 chansons savoureuses cousues de fil barbelé.

Zebda a mis quatre ans avant de revenir au front. « On a passé beaucoup plus de temps sur ce disque-là que sur *Essence ordinaire*, parce qu'il y a eu *Tomber la chemise* et que ça nous permet d'être plus sereins financièrement », raconte Hakim Amokrane, l'une des trois voix du groupe. Son frère Mustapha et lui en ont profité pour faire des gosses. Deux chacun. Pendant que Magyd Cherfi écrivait de nouveaux textes, les frangins ont saisi l'occasion pour ranimer leur autre groupe, *100 % Collègues*.

Mais il y a plus. Comme Zebda mène de front sa carrière musicale et son engagement politique depuis plusieurs années, l'enregistrement de son quatrième

disque (le troisième à paraître dans notre partie de la francophonie) a évidemment été bouleversé par l'actualité française. En 2001, le groupe a parrainé une liste de candidats aux élections municipales de Toulouse — la « liste Motivé-e-s », d'après le titre d'une de leurs chansons-choc. En avril dernier, ce fut le coup de masse des législatives, alors que les Français avaient le choix entre la droite de Chirac et l'extrême-droite de LePen.

« J'étais abattu, avoue Hakim. Chirac et LePen au deuxième tour, ça a suscité tout un débat. Dans un premier temps, on s'est mobilisé avec notre association, qui s'appelle Takticollectif. À Toulouse comme ailleurs en France, les gens sont descendus dans la rue pour dire non au Front National et pour promouvoir le vote citoyen, le vote républicain. Ce n'était pas un plébiscite pour Chirac, comme il le laisse entendre. » Le coup a été dur pour Zebda, qui a vertement critiqué Chirac en échantillonnant (dans sa chanson *Le Bruit et l'odeur*) un discours xénophobe prononcé par le futur président en 1986.

« On s'est rendu compte que la France d'aujourd'hui veut bien des jeunes issus de l'immigration, ce que nous sommes, à condition qu'ils soient des Zidane ou des Zebda, poursuit-il. Des jeunes qui ont des succès sportifs ou artistiques. Les jeunes de mon quartier sont encore exclus. Quand ils cherchent un travail, ils sont triés en fonction de leur code postal et doivent encore subir la sélection aux portes des discothèques... même s'ils sont accompagnés de demoiselles charmantes munies d'une carte bleue qui fonctionne. »

Toutes ces remontrances et ces cicatrices, on les retrouve dans *Utopie d'occase*, à travers la plume agile et acide de Magyd Cherfi. Dans *L'erreur est humaine*, la France est peinte comme un pays de flics, « le képi de la planète », « un pays qui veut être le gendarme et c'est nous les voleurs ». Sur *Goota ma différence*, *Sheitan*, *Le Paranoïaque* et les autres, le chroniqueur peint avec toute l'ironie, le mordant et l'immense talent qu'on lui connaît un quotidien marqué par la xénophobie, l'ignorance et l'exclusion. L'amertume des chroniques sociales est contrebalancée par des musiques toujours aussi festives, où rock, funk, rap et même samba (*J'y suis, j'y reste*) se mêlent en un tourbillon exaltant.

Seule différence notable d'avec *Essence ordinaire*, le dernier-né de Zebda ralentit un peu la cadence. *Utopie d'occase*, contient plus de chansons lentes. « C'est une question de maturité, croit Hakim. On avait envie de garder l'énergie, mais on s'est demandé si on pouvait aussi la faire passer d'une façon un peu plus tranquille. Même si la chanson est un véhicule pour partager ce qu'on a dire, on est quand même des musiciens avant tout. On fait ça pour que les gens passent de bons moments, et nos concerts sont encore des moments pour faire la fête. »

Et ce petit Zorro noir qu'on voit sur la pochette ? « Ça fait longtemps qu'on pense à d'utiliser le Z (de Zorro et Zebda), mais on trouvait ça facile, raconte Hakim. On a eu envie d'un héros, pour se défendre contre la mondialisation, disons, à l'Américaine. Et comme tous les Superman et Spiderman sont anglo-saxons et qu'en France on n'a rien d'autre que SuperDupont, on a pensé à latiniser et à africaniser Zorro... » L'air de rien, ce gamin deviendra peut-être le Gavroche du XXI<sup>e</sup> siècle.

« La France d'aujourd'hui veut bien des jeunes issus de l'immigration, ce que nous sommes, à condition qu'ils soient des Zidane ou des Zebda »

La Preuve  
de David Auburn

L'Année du championnat  
de Jason Miller

L'Ouvre-boîte  
de Victor Lanoux

Le Passé antérieur  
de Michel Tremblay

Les Noces de tôle  
de Claude Meunier

le vent dans les voiles  
trentième saison  
2002 - 2003

Abonnez-vous!  
842-8194  
DUCEPPE  
www.duceppe.com

## ALICIA

Suite de la page D1

L'image lui colle encore à la peau, même lorsqu'elle porte des robes à paillettes.

La musique ne la quitte jamais. « Ça comptait déjà plus que tout (auparavant), confiait-elle au *Rolling Stone* en septembre dernier. J'aurais tout fait pour la musique. Je me serais fait expulser de l'école, je me serais même fait jeter à la rue par ma mère. » Le ciel lui a été plus clément. Au moment de décrocher son diplôme à la New York Professional Performance Arts School, à l'âge de 16 ans, elle avait déjà signé un contrat avec Columbia, filiale du géant Sony.

L'entente n'ira pas bien loin. *Rock Wit U* apparaît sur la bande sonore de *Shaft* et *Dah Dee Dah (Sexy Thing)*, sur celle de *Men in Black*, sans plus. L'artiste devra attendre d'être récupérée par Arista Records pour que sa carrière démarre vraiment. Son nouveau protecteur n'est pas le dernier venu : Clive Davis, puissant imprésario qui s'est notamment occupé de Bruce Springsteen, Aretha Franklin, Whitney Houston, Earth Wind & Fire et Janis Joplin. En quittant Arista, il fonde une nouvelle compagnie, J Records, et convainc Alicia Keys de le suivre en lui promettant de garder le contrôle sur son oeuvre. Offre difficile à refuser pour une jeune femme qui n'en peut plus des prises de bec avec les réalisateurs qu'on cherche à lui imposer !

Sur *Songs in A Minor*, paru le 26 juin 2001, Alicia Keys a, de fait, mis son nez partout. En plus d'avoir écrit et conçu les arrangements de la majorité des titres, elle a participé activement à la réalisation du disque. « C'est impératif pour moi de faire ça, a-t-elle confié lors d'une entrevue accordée au réseau MTV. En travaillant avec d'autres réalisateurs, j'ai compris ce que je ne voulais pas. J'ai fini par me rendre compte que je travaille mieux quand je suis totalement impliquée. J'arrive à rendre exactement ce que j'entends dans ma tête. »

L'artiste possède de toute évidence un esprit sophistiqué. Ses chansons prêtent souvent à des constructions vocales grandioses et ambitieuses. Elle allie sans problème un chœur gospel, une voix soul et un rap chaloupé en un refrain délicieusement pop. Elle chante avec une assurance et une volupté déconcertantes, preuve que la valeur n'attend pas toujours le nombre des années !

En écoutant *Songs in A Minor*, on s'étonne du fait qu'Alicia Keys avait à peine 20 ans quand elle l'a enregistré. Encore moins quand elle l'a composé. Si on apprécie Macy Gray pour sa rugosité, India.Arie pour les ambiances chaleureuses qu'elle sait installer, on ne peut qu'être impressionné par l'étonnant crossover réalisé par leur jeune sœur.



Photo AP

La jeune star américaine Alicia Keys nous montrera l'étendue de son talent précoce lundi prochain au Centre Molson.

Demeurera-t-elle à la tête du peloton ? Poussera-t-elle plus loin ses expérimentations sur son deuxième album, dont la sortie est prévue pour l'année prochaine ? L'avenir nous le dira. Pour avoir un

avant-goût de la direction qu'elle prendra, il reste le concert de lundi, où l'auteur-compositrice-interprète sera accompagnée de 13 musiciens. Un orchestre digne d'une superstar.

## PELLETIER

Suite de la page D1

« Ne ris pas, c'est exactement ça que je voulais, dit en riant lui-même Pelletier. On voit mes cheveux un peu gris, mes rides, mon sourire qui n'est pas fendant ni racoleur et j'ai la main sur le coeur. En passant, si les gens te le demandent, si j'ai décidé de couper mes cheveux, c'est parce que justement je ne suis pas prisonnier de mon image : je les ai eus longs tant que ça m'a tenté, mais ça ne me tentait plus et je me sens tellement bien, en « marine » (rires). Tu vois, tout ça, ça veut dire : j'assume. Maintenant, je connais mes ombres, mes lumières aussi. Et c'est ça que j'offre, humblement. »

L'humilité n'a jamais fait défaut à Pelletier. L'honnêteté non plus. Ce n'est toujours pas un hasard s'il a reçu, l'automne dernier, le prix Attitude remis par le Réseau des organisateurs de spectacles de l'est du Québec. Oh ! le nom du trophée est plutôt cucul, c'est vrai, et il n'est pas aussi prestigieux que les 15 Félix remportés par Pelletier à ce jour. Mais il souligne la loyauté du chanteur envers les premières personnes qui l'ont engagé pour donner des spectacles et le fait qu'il n'a pas changé d'attitude malgré le succès et la gloire. « Pour moi, c'est très important, explique-t-il. Mes trois dernières tournées étaient techniquement lourdes, avec beaucoup de matériel, et donc coûteuses. Seulement, c'est moi qui coproduis ces tournées et je tenais à ce que les gens du Saguenay, de Sept-Îles et du Nouveau-Brunswick voient exactement et intégralement le même show que ceux de Montréal. Parce qu'il n'y a pas juste Montréal, hein ? »

La prochaine tournée débutera à L'Assomption en janvier prochain. Et les chansons du *Monde à l'envers* devraient y figurer en bonne place, évidemment.

Par exemple, celles d'Aznavor et Ferré, incontournables, il faut bien le dire. C'est la rencontre avec Michel Art Mengo, compositeur qui détenait les droits sur ces chansons, qui a été déterminante. « Michel vit à Toulouse, en dehors de l'industrie, super gentil, et avec un sens mélodique que j'aime beaucoup. On s'est rencontré et ça a cliqué. Il a fait les musiques (plutôt funk (!) pour *Je pars en voyage* d'Aznavor, nettement plus classique pour *Le Plus Beau Concerto* de Ferré). Imagine-toi donc que je suis allé rencontrer M. Aznavor et tu sais qu'il a la réputation de ne pas refaire ses textes. Je ne sais pas où j'ai trouvé le front, mais je lui ai demandé de bouger des choses dans le texte, je lui ai même demandé une autre fin. Eh bien ! il m'en a proposé trois. Fiou ! Là, il veut me rencontrer, il paraît qu'il est bien content du résultat. »

Et ça veut dire quoi, à son avis, ces grands noms qui figurent sur son album ? « Franchement, je ne pense pas que Charles Aznavor ni la famille de Ferré ont un intérêt commercial à être sur le disque, je ne suis vraiment pas celui qui vend le plus d'albums en Europe, hein (rires) ? Tabra et Lavoie non plus n'ont rien à gagner là-dedans. Mais je pense qu'on me propose des chansons pour ce qu'on entend de moi quand je chante. Parce que je suis d'abord un chanteur et non un « chanteur qui pogne ». Et ça, c'est super important pour moi. C'est à ça qu'on servit les deux dernières années. J'ai réalisé que la valeur que l'industrie accorde aux artistes, si t'es *hot* ou pas, c'est extrêmement exigeant pour l'âme. Moi, je me sentais comme un yoyo là-dedans. Mais là, comment te dire ? Je sais maintenant que ma valeur artistique ne dépend plus du fait d'être la « saveur du jour ». J'ai compris ce que j'étais comme homme et comme artiste, j'ai trouvé le point où ça se rejoint, je me suis centré. Je ne sais pas quel sera le destin de ce disque-là, mais je sais que j'en serai encore fier dans deux ans. Ça, c'est important. »

« Ça, c'est un gars à l'endroit dans un monde à l'envers... »

## Un chef-d'oeuvre de Titien retrouvé dans un sac de plastique

Agence France-Presse

LONDRES — Un chef-d'oeuvre du peintre vénitien Titien, volé en 1995 dans un château du sud-ouest de l'Angleterre, a été retrouvé dans un sac de plastique dans la banlieue de Londres, a-t-on appris hier auprès d'un porte-parole de cette propriété.

Le tableau, *Repos pendant la fuite en Égypte*, considéré comme l'un des chefs-d'oeuvre du maître italien du XVI<sup>e</sup> siècle, a une valeur estimée d'environ cinq millions de livres (près de 12 millions de dollars canadiens). Il dépeint la Vierge berçant l'enfant Jésus devant Joseph.

L'oeuvre avait été dérobée en janvier 1995 dans une pièce du château de Longleat, qui appartient au marquis de Bath. Une récompense de 100 000 livres avait été offerte pour son retour. Un ancien détective, Charles Hill, avait même été engagé pour tenter de remettre la main sur l'oeuvre.

Le tableau a été retrouvé, apparemment en bon état, mais sans son cadre, dans un simple sac de plastique, en des circonstances qui n'ont pas été précisées.

L'oeuvre fera l'objet de quelques travaux de restauration avant de retrouver les cimaises du château de Longleat.

**Drôle d'état**

Auteur: David C Hyer

Mise en scène: Monique Duceppe

Mercredi au 20H30 25\$  
Vendredi 21H00 28\$  
Samedi 21H00 28\$

Informations et réservations  
ligne sans frais  
1.877.224.3625

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.  
1645, chemin du Chenal-du-Moine, C.P. 398,  
Sainte-Anne-de-Sorel (Québec) J3P5N8  
www.tcm.qc.ca Courriel: courrier@tcm.qc.ca

Yves Bélanger, Frédérique Bédard, Jean-Guy Viau, Stéphane Bellavance  
Jacynthe René, Jean L'Italien et Chantal Baril.

Les 1<sup>er</sup>, 7, 14 sept.  
SUPPLÉMENTAIRES

**Les Sunshine Boys**  
de Neil Simon

Traduction et mise en scène de Claude Maher  
Claude Michaud, Jean-Pierre Chartrand,  
Yvan Benoit, Danièle Lorain, Marie-Josée Godin et André Richard

**Le Patriote** 1 888 326-3655  
de Sainte-Agathe www.theatrepatriote.com  
à 50 minutes de Montréal  
Sortie 83 de l'autoroute 15  
Salle climatisée  
Forfaits souper-spectacle

Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.  
présentent  
au Bateau-Théâtre L'Escale  
du 14 juin au 31 août 2002 (Théâtre entièrement rénové et climatisé)

**Piège pour un homme seul**

une comédie policière de Robert Thomas  
adaptation de Michel Tremblay  
mise en scène de Peter Bataklijev  
direction Jean-Bernard Hébert

avec  
Jean-François Casabonne  
Raymond Bouchard  
Marie Charlebois  
Jean-Bernard Hébert  
Donald Pilon  
Janine Sutto

« Un suspense enlevé et bien ficelé »  
SRC

« Un polar bien ficelé »  
L'oeil régional

Ce soir 17 h  
encore  
quelques bons  
billets  
20 h 30  
complet

Nouvelle dernière  
série de  
supplémentaires  
merc. 28 août, jeu. 29 août  
à 20h30  
et samedi  
24 août à 17 h

« Un thriller policier renversant »  
- Jean Beaumoyers, La Presse

« Le suspense est intense de la  
première à la dernière minute. »  
- Sophie Pouliot, Le Devoir

Forfaits  
souper-théâtre  
disponibles à l'Auberge Handfield  
Prix spéciaux groupes de 20 personnes

RÉSERVATIONS : 1 (866) 774-4446 ou (450) 584-4446  
555, boulevard Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu  
Autoroute 20 Est - Sortie 112 (Beloil - Saint-Marc-sur-Richelieu)  
Route 223 ( direction Nord ) environ 10 kilomètres  
www.bateautheatrescale.com

Cascades présente une production  
du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

**Ladouceur et fils**

« Martin Drainville  
livre une performance époustouflante dans  
Ladouceur et fils... »  
- Lil' Mann, Journal de Montréal

Plus de 32 000  
spectateurs

«...un foisonnement  
de mises en situation rigolotes, de  
quiprosos déboussolants, de méprises  
nuivrantes et de numéros  
époustouflants et désopilants...»  
- Pierre-Hélène Roy, La Tribune

Supplémentaires:  
6, 7, 13, 14, 20 et  
21 septembre 2002

Avec MARCEL LEBŒUF ET MARTIN DRAINVILLE  
LISE MARTIN DOMINIQUE QUESNEL  
ADÈLE REINHARDT PATRICE ROBITAILLE  
Texte de NEIL SIMON  
mise en scène de NORMAND CHOUINARD

Assistance à la mise en scène: FRANCIS ÉMOND  
Musique YVES MORIN  
TÉPHANE VÉZINA  
JE ALLARD  
KEROACK

« Si vous voulez absolument rire  
cet été, c'est à Kingsey Falls qu'il faut vous  
rendre pendant qu'il reste encore des billets... une  
pièce qui devrait plaire à tous les publics... »  
- Jean Beaumoyers, La Presse

maintenant : (819) 363-2900  
www.grandschenes.ca

Forfaits souper-théâtre  
disponibles.

**La Belle Excentrique!**

de Marie-Thérèse Quinton  
Mise en scène par  
Claude Laroche

«...Beaucoup de rires, du  
dynamisme, de l'entrain et des  
personnages sympathiques...»  
- Jean Beaumoyers, La Presse

«... tous les ingrédients sont  
ici réunis, incluant imagination,  
légereté et tout plein de folie... »  
- Pierrette-Hélène Roy  
La Tribune, Sherbrooke

«... les rires y sont éclatants  
et nombreux... »  
- Alain Bergeron  
La Nouvelle de Victoriaville

Robert BROUILLETTE  
Michèle DAIGLE  
Francis CASTEL  
Elsa LESSONINI  
Richard FRÉCHETTE

THÉÂTRE DE LA  
CHEVRERIE

du 19 juin  
au 31 août  
2002

Route 263 • St-Fortunat QC  
(819) 344-5550  
www.theatredelachevrerie.com

LÉVESQUE & TURCOTTE

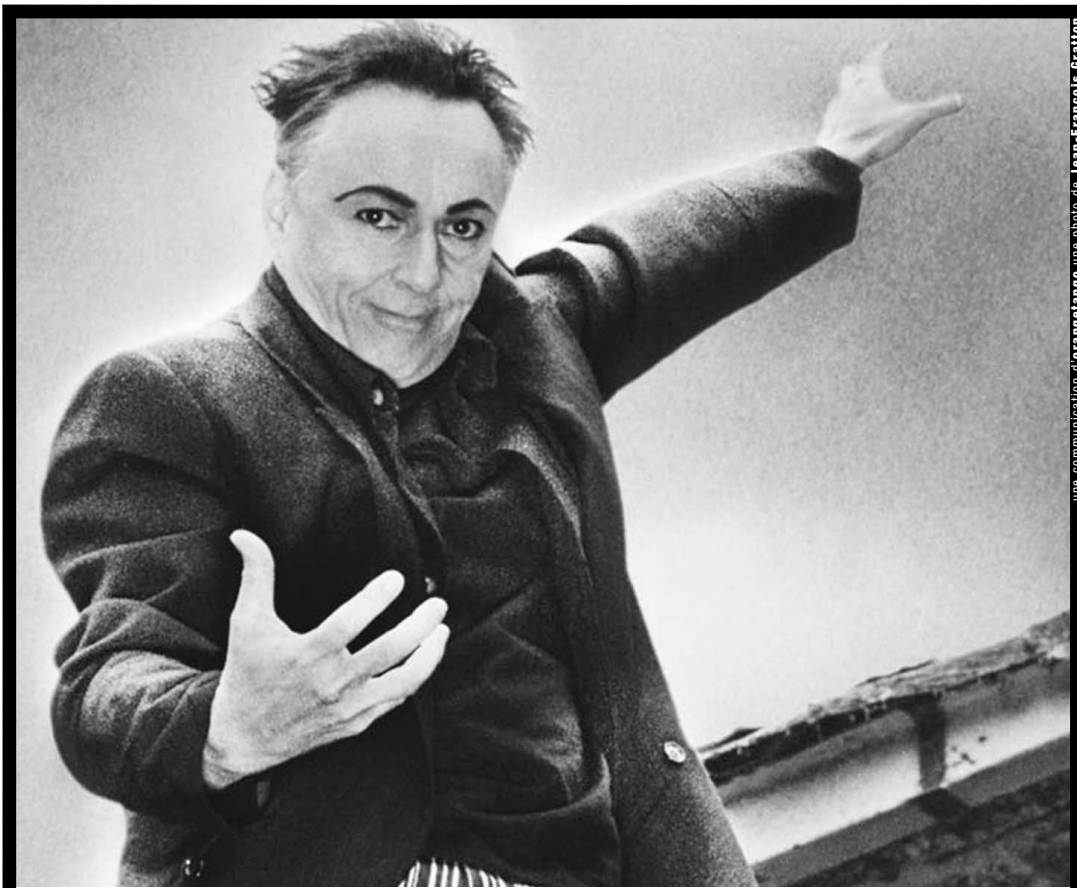
CHAPITEAU  
Saint-Sauveur

présenté par SLEEMAN IGA et RC en collaboration avec

SORTIE 58 DE L'AUTOROUTE 15  
(Glissades des Pays-d'en-Haut), du 26 juin au 1er septembre.  
Salle climatisée / Fauteuils-cinéma

GUICHET : 450-227-1616 1-877-227-1616  
ADMISSION : 514-790-1245 1-800-361-4595

Forfaits souper-théâtre  
disponibles à l'Auberge Handfield



une communication d'OrangeLango une photo de Jean-François Graton

→ **KEAN, L'HISTOIRE D'UN ACTEUR DE GÉNIE QUI A CHANGÉ LES RÈGLES DU JEU... AU TNM**

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

**KEAN** DE **ALEXANDRE DUMAS**  
ADAPTATION DE **JEAN-PAUL SARTRE**  
MISE EN SCÈNE DE **RENÉ-DANIEL DUBOIS**

Avec **JEAN ASSELIN + MARC BEAUPRÉ + FRÉDÉRIC BLANCHETTE**  
**LUC CHAPDELAINÉ + MARTINE FRANCKE + GEOFFREY GAQUERE**  
**JACINTHE LAGUÉ + JEAN-SÉBASTIEN LAVOIE + DOMINIQUE LEDUC**  
**JEAN MARCHAND + PASCALE MONTREUIL + JEAN-LOUIS ROUX + MARC ST-MARTIN**

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE **MANON BOUCHARD** DÉCOR ET ACCESSOIRES **GABRIEL TSAMPALIEROS** COSTUMES **GINETTE NOISEUX** ÉCLAIRAGES **GUY SIMARD**  
MUSIQUE ORIGINALE **MICHEL SMITH** CONSEILLÈRE EN MOUVEMENT **MARGIE GILLIS** MAQUILLAGES **JACQUES-LEE PELLETIER** PERRUQUES **RACHEL TREMBLAY**

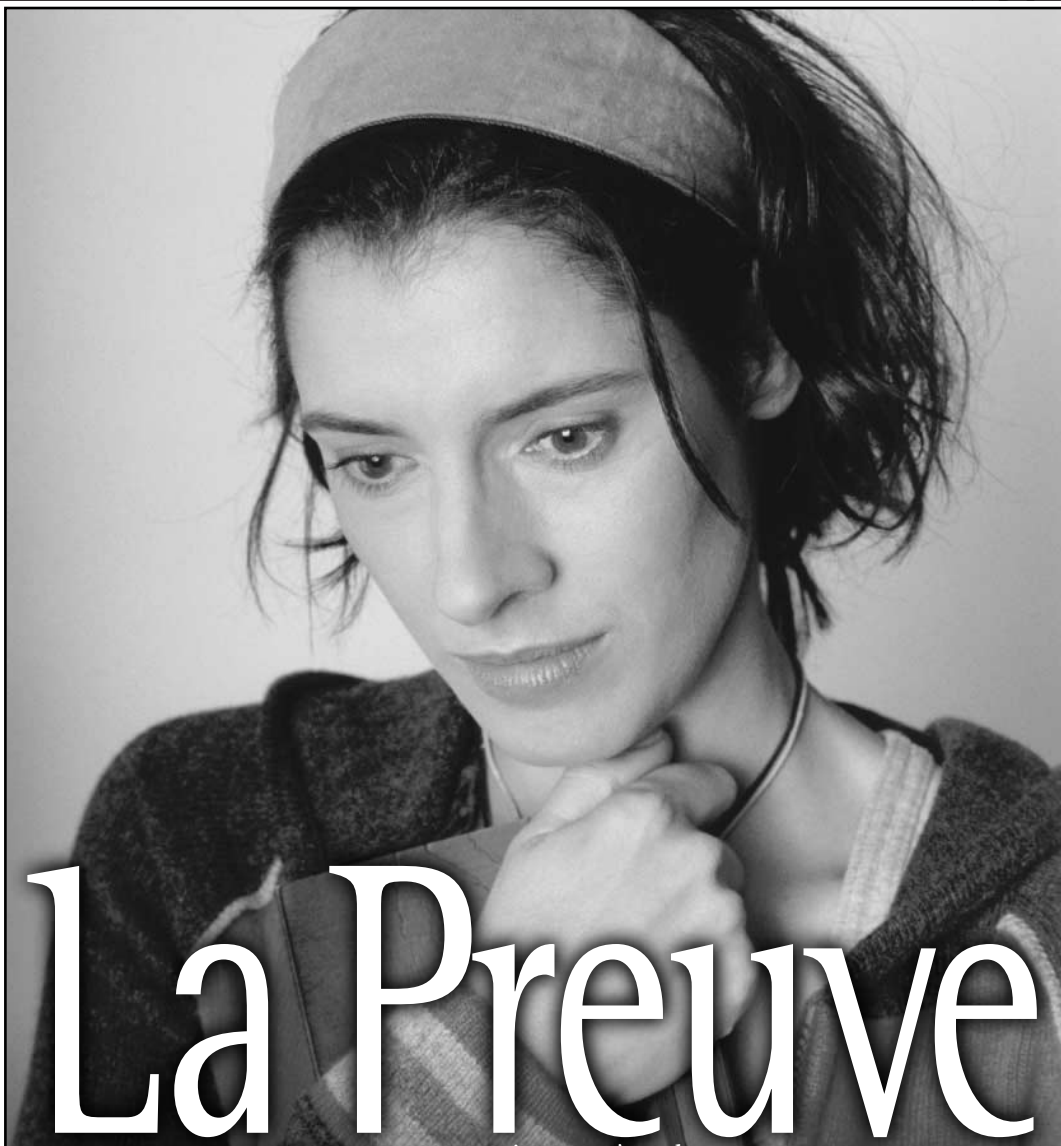
**DÈS LE 10 SEPTEMBRE 866.8668**

**e**coulisse POUR DE L'INFORMATION EXCLUSIVE, DES RENCONTRES AVEC LES ARTISTES ET DES IMAGES DE L'ARRIÈRE-SCÈNE, RECEVEZ NOTRE CYBER BULLETIN. INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE 2 SEPTEMBRE POUR RECEVOIR LE PROCHAIN NUMÉRO : [WWW.TNM.QC.CA](http://WWW.TNM.QC.CA)

Hydro Québec PARTENAIRE DE L'ÉCOULISSE

La Presse TNM

**ANIMAUX** 318 **4 JOURS 3 LIGNES** **30,48 \$**  
En prime, votre annonce sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)  
**Ça Presse** 987 - VENDU



# La Preuve

de **David Auburn** mise en scène de **Monique Duceppe** traduction de **Benoit Girard**  
**Marie-Hélène Thibault Benoit Girard**  
**Marie Michaud Daniel Thomas**  
concepteurs **Marcel Dauphinais, Daniel Fortin, Luc Prairie, Yves Labelle, Stéfane Richard**

**DU 11 SEPTEMBRE AU 19 OCTOBRE**  
**DUCEPPE**  
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

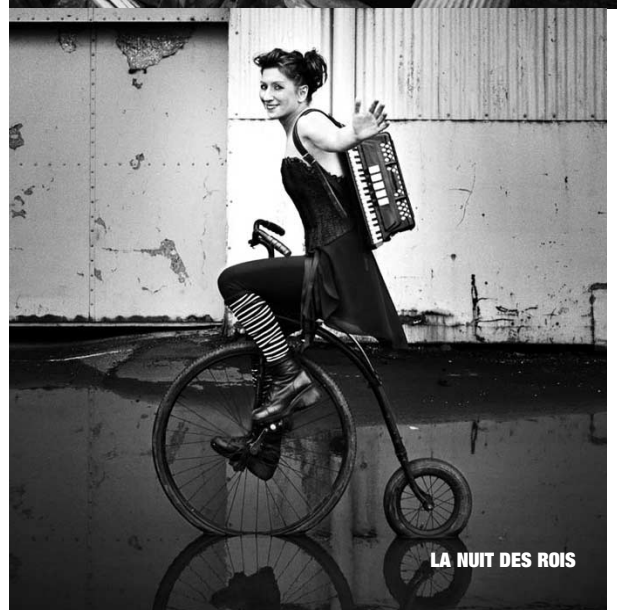
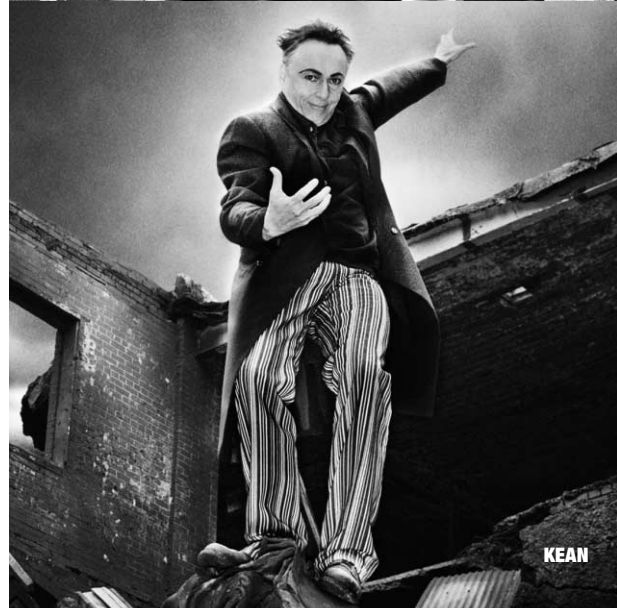
Présentée en collaboration avec **ROGERS** **AT&T**  
COMMUNICATIONS SANS FIL

**CKAC 730** **Télé-Québec** **La Presse** **VIACOM AFFICHAGE** **TVA**

**Théâtre Jean-Duceppe** Place des Arts Québec  
Billets en vente au 514 842 2112 et au [www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca) Réseau Admission 514 790 1245

**ENTREZ DANS LE NOUVEAU MONDE**  
Saison 2002-2003

**TNM**



→ **Abonnement 866-8668** [www.tnm.qc.ca](http://www.tnm.qc.ca)

**KEAN** Alexandre Dumas Dès le 10 septembre

**LES MANUSCRITS DU DÉLUGE** Michel Marc Bouchard Dès le 11 février

**L'ÉCHANGE** Paul Claudel Dès le 29 octobre

**DANSER À LUGHNASA** Brian Friel Dès le 25 mars

**LA NUIT DES ROIS** Shakespeare Dès le 10 décembre

**LA FACE CACHÉE DE LA LUNE** Robert Lepage Dès le 6 mai

**DANSER À LUGHNASA**

PRÉSENTÉ PAR **Hydro Québec** **La Presse** Affichage Astral Media

# L'autre Jennifer

ISABELLE MASSÉ

**Elle se prénomme Jennifer, gagne sa vie devant les caméras et chante. Mais détrompez-vous, il n'y a pas que Madame Lopez qui peut brillamment mener de front deux carrières et faire belle impression tant dans un vidéoclip que sur un plateau hollywoodien.**

Ceux qui ont zappé du côté de MusiquePlus, ces derniers jours, ont noté que Jennifer Love Hewitt a décidé de mettre son âme et ses cordes vocales à nu. En témoigne *Barenaked*, le premier extrait de son album du même nom qui arrivera chez votre disquaire préféré le 8 octobre. « *Barenaked* traduit bien le sentiment ressenti pendant l'enregistrement de l'album, a-t-elle confié à des journalistes montréalais, en début de semaine. J'ai vécu dans l'insécurité tout au long de sa production. Je m'expose à être sévèrement critiquée, vu que je suis d'abord une actrice aux yeux des journalistes. »

Le projet *Barenaked* comptait assurément sa part de risque, la belle de 23 ans ayant mis sa carrière en veilleuse pendant un an pour la production de l'album. D'autant plus qu'elle est allée jouer là où on ne l'attendait pas. Sur le terrain de la soul-rock et non de la pop ultra polie. « Un style qu'on pensait sûrement que j'allais embrasser, remarque-t-elle. Mais je ne tenais pas à emprunter la voie de la facilité. Il m'aurait fallu deux fois moins de temps pour produire un album pop. Je voulais me lancer un défi musicallement. »

Plusieurs seront étonnés d'apprendre que Jennifer Love Hewitt nous offre ici non pas son premier, mais son... quatrième album ! Que par le passé, elle a flirté avec la pop préfabriquée plus qu'elle ne le souhaitait. N'ont goûté aux oeuvres de son passé que les Japonais ou presque, ces opus précédents n'ayant été distribués que dans de lointaines contrées.

Mais cette fois, Jennifer Love Hewitt voit gros. D'abord parce qu'elle endosse totalement son produit et parce qu'elle propose une douzaine de chansons qui lui ressemblent, à ses dires. Des pièces nées d'une collaboration avec la chanteuse Meredith Brooks (productrice de *Barenaked*, l'album) et Brian McKnight, avec qui elle a coécrit trois chansons. « C'est encourageant de voir qu'il y a des gens qui croient assez en toi pour t'aider jusqu'au bout. Voilà pourquoi je m'investis à fond dans la promotion de *Barenaked*. J'ai, par ailleurs, beaucoup à prouver. J'aurais mieux défendu mes albums précé-

dents s'ils avaient, à l'époque, correspondu à ma personnalité et au type de musique que je voulais vraiment faire. En studio, on me disait : « Voici ce que tu dois chanter. » Je n'avais que 30 minutes pour apprendre chaque pièce. On me demandait rarement mon avis. J'étais, par ailleurs, très occupée, car je jouais dans l'émission *Party of Five*.

« J'ai été impliquée à chaque étape de la production de *Barenaked*, poursuit-elle. Et Jive (sa maison de disques) m'a laissé beaucoup de latitude sur le plan artistique. Il n'y a pas de mots pour décrire le sentiment qui m'habite lorsque je chante mes chansons. »

Est-ce à dire que *Barenaked* se différencie de ce que nous proposent les Natalie Imbruglia, Avril Lavigne, Vanessa Carlton et Michelle Branch ? Pas vraiment. « Ce serait mentir de vous dire que ma musique est différente, répond une Jennifer Love Hewitt aussi souriante qu'honnête. Nous ressentons les mêmes choses. Nous avons vécu des épreuves semblables. Me faire comparer à ces chanteuses serait un honneur, car je les respecte énormément, même si j'estime que ma musique tend vers la soul. Le genre de musique que ma mère faisait jouer lorsque j'étais enfant. »

Pour attirer l'attention, elle pourra toujours s'appuyer sur sa reprise dépouillée d'un classique de Janis Joplin. Un cadeau pour frerot et maman. « Petite, je voulais que mon frère, de neuf ans mon aîné, me trouve cool. Comme il chantait tout le temps *Me and Bobby McGee* dans la voiture, j'ai un jour appris toutes les paroles. Nous nous sommes alors rapprochés. »

Elle n'avait que sept ou huit ans et savait déjà que la musique allait occuper une place de choix dans sa vie. « Il y a une partie de moi qui a toujours rêvé d'être dans un bus en tournée. D'être une rock star, avoue-t-elle. En fait, j'ai deux rêves. D'avoir, comme Audrey Hepburn, mon *Breakfast at Tiffany's* et d'être le premier concert d'une fille de 14 ans, car c'est un événement qu'on n'oublie jamais. »

Cela dit sans une once de prétention. Jennifer Love Hewitt a beau avoir joué avec des grands (Sigourney Weaver et Gene Hackman dans *Heartbreakers*, l'an dernier, et Jackie Chan, dans *The Tuxedo* notamment), tout commentaire est lancé avec humour, durant l'entretien d'une demi-heure.

Tant d'efforts sur un projet si personnel lui font, tout à coup, apprécier les aléas du métier d'acteur. « Je souhaite maintenant m'asseoir pendant quatre heures dans une roulotte et ne rien faire d'autre que répondre oui, lorsqu'on me demande si je veux un verre d'eau ! »



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

L'actrice et chanteuse Jennifer Love Hewitt était de passage à MusiquePlus, plus tôt cette semaine, pour la promotion de son album *Barenaked*.

## Sortez vos enfants

**Abonnez-vous !**

Centre de diffusion et d'animation théâtrale pour l'enfance et la jeunesse

Pour recevoir notre brochure de saison 2002-2003, composez le (514) 288-7211 poste 1

www.maisontheatre.qc.ca

Saison 2002-2003

Métro Berri 245, rue Ontario Est, Montréal

TVR

AstralMedia

La Presse

# L'OPÉRA DE MONTRÉAL

## SAISON 2002-2003

**MADAMA BUTTERFLY** Puccini **DIE ZAUBERFLÖTE** Mozart  
**CAVALLERIA RUSTICANA** Mascagni **I PAGLIACCI** Leoncavallo  
**RIGOLETTO** Verdi **THE RAPE OF LUCRETIA** Britten  
**L'ITALIANA IN ALGERI** Rossini

Pour recevoir notre brochure ou vous abonner (514) 985-2258  
 Pour entendre des extraits 282-OPERA

Abonnement pour les 18-30 ans 60% de rabais ! Dès le 26 août  
 L'Opéra à la carte disponible dès le 12 août

www.operademontreal.com

3062379A

une communication @ grangotango - masques lino

3062387

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des arts du Canada

Canada Council for the Arts

Succession J.A. De Sève

BANQUE NATIONALE

Hydro Québec

COMPIWARE

MARTIN

Librairie Renaud-Bray

La Presse

99.3

CIAD

Affichage AstralMedia

SPEXEL

## THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

DU 10 AU 21 SEPTEMBRE 2002  
**SAMUEL BECKETT**

*La dernière bande*

Mise en scène Denis Marleau  
 Avec Gabriel Gascon

Concepteurs : Daniel Fortin, Stéphane Jolicoeur, Stéphanie Jasmin  
 En coproduction avec UBU, compagnie de création et le Théâtre français du Centre national des Arts.

Réservations (514) 844-1793 www.rideauvert.qc.ca  
 Représentations du mardi au vendredi 19h30 • samedi 16h et 20h30

Hydro Québec

La Presse

Affichage AstralMedia

SPEXEL



PHOTO RAYNALD LAVOIE, Le Soleil ©

Véronique Cloutier a animé sa *MégaFureur*, jeudi au Colisée de Québec, devant une foule de 12 000 personnes invitées à se vêtir de blanc.

| LA FUREUR |

## La dernière saison de Véro

RICHARD THERRIEN  
*Le Soleil*

QUELQUES HEURES avant le début de l'enregistrement de la *MégaFureur* au Colisée de Québec jeudi soir — une émission spéciale qui sera retransmise à Radio-Canada le 6 septembre à 19 h 30 —, Véronique Cloutier a répondu aux questions des journalistes, aux côtés de son gérant de père.

Enceinte de trois mois, l'animatrice la plus populaire de la télévision n'a pu éviter les questions concernant sa grossesse. Et, pour que les choses soient claires, Véronique a tout de suite précisé qu'elle ne ferait pas de son fils une attraction. « Un bébé, ce n'est pas un manège de Disney World. Je n'ai pas fait un bébé pour qu'on parle davantage de moi. »

Véro a aussi profité de l'occasion pour annoncer que la cinquième saison de *La Fureur* sera sa dernière. « Nous avons connu un succès inespéré, qui n'a jamais ralenti, et nous voulons nous retirer avant qu'on nous indique la porte. Je ne quitte pas parce que je n'ai plus de plaisir, mais on commence à avoir fait le tour », avoue l'animatrice. Une *Fureur* modifiée, sollicitant une plus grande participation du public aux jeux, pourrait voir le jour après

le départ de sa célèbre animatrice.

Après un été fort chargé — elle a tourné dans le film *Les Dangereux* et dans la minisérie *Music Hall* —, Véro dit vouloir se consacrer à d'autres projets, comme ce *talk-show* dont elle rêve depuis si longtemps. « Je veux rester dans le variété, mais je ne dirais pas non à un *sit-com*. La suite logique, ce serait un *talk-show* », confirme-t-elle.

Avant de mettre un terme à *La Fureur*, Guy Cloutier compte organiser une grande tournée l'été prochain dans tout le Québec. Une *Fureur* mobile, qui se promènera de ville en ville et qui ne sera pas télévisée. Cette fois, Guy Cloutier prévient qu'il faudra payer pour y assister.

Entre-temps, il est prévu que Véronique anime *La Fureur* jusqu'en décembre. Après quoi, elle se retirera pour avoir son enfant. Aucun nom de remplaçant n'a été confirmé, même si ceux de Sébastien Benoit et d'Élyse Marquis ont beaucoup circulé ces dernières semaines.

Une émission enregistrée dans les coulisses de la *MégaFureur* sera diffusée à 19 h, le 6 septembre, 30 minutes avant le début du spectacle, qui donnera le coup d'envoi aux célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire de Radio-Canada.

inovESCO ING Centre culturel de Joliette PRÉSENTENT LE SPECTACLE DE L'ÉTÉ

# L'HOMME DE LA MANCHA

Rêver un impossible rêve... pour atteindre l'inaccessible étoile

Un grand événement théâtral...une production qui fera époque.  
La Presse

des voix superbes qui donnent toute la force à l'histoire...que de talents à la puissance dix.  
Montréal, Ce soir, Radio-Canada

Sylvain Scott est la révélation du spectacle...  
C'est bien meilleur le matin, Radio-Canada

Fabuleux spectacle musical...magnifiquement raconté...à voir!  
Salut Bonjour, TVA

Quelles voix...  
Jean Maheux, formidable...  
Eveline Gélinas, touchante.  
Journal de Montréal

Une grande ode à la vie,  
à l'espoir et au rêve...  
Faut aller à Joliette cet été.  
Montréal Express, Radio-Canada

**NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES 30 et 31 août**

LIVRET DE DALE WASSERMAN MUSIQUE DE MITCH LEIGH PAROLES DE JOE DARION ADAPTATION FRANÇAISE JACQUES BREL  
THÉÂTRE MUSICAL AVEC JEAN MAHEUX, ÉVELINE GÉLINAS, SYLVAIN SCOTT, STÉPHANE BRULOTTE, STÉPHAN CÔTÉ, MICHELLE LABONTÉ, ROGER LA RUE, SYLVAIN MASSÉ, CATHERINE VIDAL

MISE EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR  
ASSISTANCE À MISE EN SCÈNE LOU ARTEAU DIRECTION MUSICALE : BENOIT SARRASIN

Québec

Du mercredi au samedi jusqu'au 24 août à la salle Rolland-Brunelle de Joliette  
Forfaits souper-spectacle et billets disponibles 450-759-6202 Achat pour groupes : 514-527-3644

514-790-1245  
1-800-361-4595  
ADMISSION.COM

AUTOBAINES 7 JOURS 3 LIGNES 35,70 \$

En prime, votre annonce sur cyberpresse.ca

Ca Presse 987-VENDU

MONTOIT

TOUS LES SAMEDIS

La Presse

Hydro Québec présente L'Orchestre symphonique de Montréal

# de concert avec l'OSM

## Beethoven ouvre la saison !

LA NEUVIÈME SYMPHONIE DIMANCHE 22 SEPTEMBRE, 15 H

AVEC 4 CHANTEURS, LE CHŒUR ET LES 100 MUSICIENS DE L'OSM SOUS LA DIRECTION DE GILBERT LEVINE.

DÈS 13 H 30, VENEZ RENCONTRER LES MUSICIENS ET TOUTE L'ÉQUIPE DE L'OSM !

ÉGALEMENT AU PROGRAMME : NÂNIE, ET LE CHANT DES PARQUES DE BRAHMS

Après l'éclatant succès du Festival Beethoven la saison dernière, **Louis Lortie** est de retour pour ouvrir les Grands Concerts.

## Louis Lortie joue Liszt

MARDI 24 ET MERCREDI 25 SEPTEMBRE 2002, 20 H

EMMANUEL VILLAUME, CHEF D'ORCHESTRE  
LOUIS LORTIE, PIANO  
JON GARRISON, TÉNOR  
CHŒUR DE L'OSM

SZYMANOWSKI, LE CHANT DE LA NUIT  
LISZT, TOTENTANZ (pour piano et orchestre)  
RAVEL, DAPHNIS ET CHLOË

Soirée du 24 : simons Culturelle

Jacques Lacombe, premier chef invité de l'OSM

## Le violon aux accents jazz

LA SORTIE DU DIMANCHE ! DES VALSES D'INSPIRATION VIENNOISE ET LES ACCENTS JAZZ D'UN CONCERTO POUR VIOLON : UN APRÈS-MIDI DE DÉTENTE TOUT EN MUSIQUE.

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 2002, 14 H 30

JACQUES LACOMBE, CHEF D'ORCHESTRE  
RICHARD ROBERTS, VIOLON

HAYDN, SYMPHONIE N° 70  
R. STRAUSS, LE CHEVALIER À LA ROSE, suite de valses  
GRUENBERG, CONCERTO POUR VIOLON

Soirée du 29 : LEXUS À la conquête de la perfection.

## THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

saison 2002-2003 PRENEZ RENDEZ-VOUS

Samuel Beckett  
**La Dernière Bande**

Marguerite Duras  
**Savannah Bay**

Clémence DesRochers  
**Les Girls arrivent en ville**

Antonine Maillet  
**La Sagouine et son monde**

Georges Feydeau  
**Farces conjugales**

Paulo Coelho  
**L'Alchimiste**

Abonnez-vous !  
(514) 845-0267  
www.rideauvert.qc.ca

Hydro Québec partenaire de saison

Gabriel Gascon  
Janine Sutto  
Monique Spaziani  
Andrée Lachapelle  
France Castel  
Monique Richard  
Nathalie Gadouas  
Sylvie Ferlatte  
Viola Léger  
Hélène Loïselle  
Albert Millaire  
Marc Béland  
Anne-Marie Cadieux  
James Hyndman  
Marie-France Lambert  
Bernard Ménéy  
Louise de Beaumont  
Jean Turcotte  
François Trudel  
Brigitte Lafleur  
Gérard Poirier  
Marc Beaupré  
Jean Harvey  
Richard Fréchette  
Patricia Nolin  
Sophie Clément  
Brigitte Haentjens  
Denis Marleau  
Guillermo de Andrea

## Abonnez-vous !

Demandez notre nouvelle brochure de la saison.  
(514) 842-9951  
osm.ca

La Presse

Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des arts du Canada

Canada Council for the Arts

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

THÉÂTRE

# Paroles disséminées

ÈVE DUMAS

TELLE UNE TRIBU nomade, le clan des directeurs artistiques Claude Poissant (Théâtre PàP à Montréal) et Kristian Frédéric (compagnie Lézards qui bougent à Bayonne) migrera d'un lieu insolite à un autre pour disséminer la bonne parole théâtrale. L'événement s'appelle Paroles à ma tribu et se tient en sol québécois pour la deuxième fois, du 25 août au 1<sup>er</sup> septembre.

La formule avait fait ses preuves en juin 2001, pendant le neuvième Festival de théâtre des Amériques. On avait tenu une série de lectures-spectacles dans des lieux inusités — une bibliothèque, une ruelle, un loft, un hôtel, etc. Sept textes de théâtre contemporains avaient été lus, des plus récents (*Cheech*, de François Létourneau) aux néoclassiques québécois (*Provincetown Playhouse, juillet 1919, j'avais 19 ans* de Normand Chaurette) et français (*Dans la solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès).

Cette année, on s'en tient à trois textes. Ceux-ci résonneront dans un plus grand nombre de « décors ». François Létourneau est toujours au programme, avec *Texas*, une pièce qui reprend les personnages du film-culte *The Texas Chainsaw Massacre*. Claude Poissant dirige la lecture, que livreront Martin Larroche, Julie Perreault et Patrice Robitaille. L'humour noir du jeune



Les directeurs artistiques Claude Poissant (Théâtre PàP) et Kristian Frédéric (compagnie Lézards qui bougent à Bayonne) cultivent une fascination mutuelle.

auteur et comédien fera cascader le rire entre le Cloître du collège Gérald-Godin, le Petit Medley et le canal de Lachine.

Kristian Frédéric a pour sa part

porté son choix sur *Big Shoot*, un texte de Koffi Kwahulé (Côte-d'Ivoire), qu'il fera lire par Daniel Parent et Sébastien Ricard. Le Club Balattou, le Quai de l'horloge, le

Petit Medley, la Bibliothèque de Mirabel, le centre de jeunes Le Relais et un terrain vacant de la rue Molson accueilleront ce dialogue entre un bourreau et sa victime.

Vous n'aurez qu'une seule chance d'assister à la lecture d'*Un jardin dans la nuit*, au cours d'un enregistrement radiophonique pour l'émission *Les Décrocheurs d'étoiles*, à la chaîne culturelle de Radio-Canada. Sylvie Drapeau, Maude Guérin, Hélène Loïselle et Benoît Vermeulen prêteront leur voix aux personnages d'Hélène Monette.

Un concept né en Aquitaine

Kristian Frédéric est l'« inventeur » de ces sorties spontanées hors les murs. L'animateur de la compagnie de théâtre Lézards qui bougent, qu'il a fondée à Bayonne en 1989, avait envie de faire entendre des textes contemporains à un public varié, dans des lieux inattendus, tout en maintenant une certaine légèreté dans la logistique et la forme. L'an dernier, *Le Ventriloque* de Larry Tremblay a été lu dans

une cellule, devant sept prisonniers d'une maison d'arrêt près de Bordeaux. *Provincetown Playhouse* de Normand Chaurette a surpris les étudiants d'un lycée de mécanos.

Kristian Frédéric s'est mis aux lectures il y a 10 ans et à Paroles à ma tribu, telles qu'on les connaît aujourd'hui, il y a bientôt cinq ans. Le metteur en scène prévoit en faire un festival de trois semaines, La Foire aux immortels, à compter du printemps prochain. Le Québec pourrait y avoir sa semaine. On y donnerait également des cartes blanches à divers artistes, dont Denis Lavant. Kristian Frédéric a dirigé l'acteur fétiche du réalisateur Léo Carax — *Mauvais sang* et *Les Amants du Pont-Neuf* — dans *La Nuit juste avant les forêts*, de Bernard Marie Koltès. Le spectacle, qui a déjà été joué plus de 60 fois en France, sera en tournée jusqu'en 2004. Une escale à Montréal ne serait pas impossible.

La rencontre entre le directeur de Lézards qui bougent et celui du PàP remonte à environ quatre ans. Depuis, les deux hommes de théâtre cultivent une fascination mutuelle. À la faveur de plusieurs séjours québécois, le Français a pu voir un bon échantillon de notre production, de *Stampede* (François Létourneau, mise en scène de Claude Poissant) à *L'Hiver de force* (adaptation du roman de Ducharme par Lorraine Pintal). « Ce qui m'épate ici, c'est la faculté et la possibilité qu'ont les gens de théâtre de faire beaucoup de choses, de constamment rebondir, de croquer la pomme, affirme Kristian Frédéric. Moi, je suis un metteur en scène lent. Je peux mettre trois ans à faire un spectacle. »

De là l'avantage de tenir ces manifestations spontanées, libres de tout calendrier, que sont Paroles à ma tribu. « Nous avons envie de faire quelque chose en commun, explique Claude Poissant, mais sans que ce soit un processus lourd et contraignant, avec des dates fixes. Quand ça adonne, on se rencontre. »

Mieux vaut saisir l'occasion lorsqu'elle se présente. Premier rendez-vous demain soir au Balattou, pour la lecture inaugurale et un concert de musique africaine. On peut connaître l'horaire complet en téléphonant au 514 845-7272.

Abonnement disponible  
Prix spéciaux pour les 18-30 ans  
514-985-2258

# L'OPERA DE MONTREAL

KIM GAYNOR directrice générale • BERNARD LABADIE directeur artistique

## Madama Butterfly

21, 26, 28, 30 SEPTEMBRE ET 2, 5 OCTOBRE 2002 À 20 H

AVEC AI-LAN ZHU CIO-CIO-SAN | STEPHEN MARK BROWN PINKERTON  
FRANK HERNANDEZ SHARPLESS | KATHRYN DAY SUZUKI | DOUGLAS PERRY GORO  
ORCHESTRE METROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL SOUS LA DIRECTION DE DAVID AGLER  
MISE EN SCÈNE DE MICHAEL CAVANAGH

Billets à partir de 40,75 \$ ODM 514.985.2258 PDA 514.842.2112  
www.operademontreal.com

Salle Wilfrid-Pelletier  
3800 Ave. du Parc  
MONTRÉAL, QUÉBEC H3T 1W6

POUR ENTENDRE DES EXTRAITS  
(514) 282-OPERA

EN COLLABORATION AVEC

BANQUE NATIONALE

Succession J.A. De Sève

La Presse

CTAD

99.7

MARTIN

3062408A

Council des arts et des lettres Québec

COUNCIL OF ARTS MONTRÉAL

Council des Arts du Canada

Canada Council for the Arts

Partenaire canadien

Canadian Heritage

3062408A

FÊTE DE L'HISTOIRE DU VIEUX-MONTRÉAL  
23, 24 ET 25 AOÛT 2002, RUE SAINT-PAUL OUEST

*Plaisirs d'été au XIX<sup>e</sup> siècle*

En présence des musées du quartier.

AVEC: le poète Émile Nelligan et le cercle littéraire de 1899  
Rencontre avec Paul Wyczynski, auteur de volumes sur le poète.  
Visiteurs de Cacoua, station balnéaire à la mode au XIX<sup>e</sup>.  
Animations d'autrefois, théâtrales et musicales.  
Marchands en costumes d'époque.

HORAIRES: vendredi 23, soirée libre de 17 h à 23 h,  
samedi 24, de 11 h à 23 h, dimanche 25, de 11 h à 22 h  
POUR INFO: (514) 844-2133

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DU VIEUX-MONTRÉAL  
QUEST EN COLLABORATION AVEC LES MUSEES:  
• Château Ramezay • Centre d'Histoire de Montréal • Sir George-Étienne-Cartier • Marguerite-Bourgeoys

JEUNE ÉPIK en cuisine oracio design communication

ÉCLIPSE

3062408A

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE

# I MUSICI DE MONTREAL

DIRECTEUR ARTISTIQUE  
YULI TUROVSKY

SÉRIE CONCERTS CENTRE-VILLE

## SAISON 2002-2003

DES INVITÉS DE RÉPUTATION INTERNATIONALE.  
DES CONCERTS ABSOLUMENT INCONTURNABLES. UNE NOTE PARFAITE!

LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL  
QUATUOR ST.LAWRENCE - ISABEL BAYRAKDARIAN  
ALBERT MILLAIRE - MONIQUE MERCURE

### ABONNEZ-VOUS!

RENSEIGNEMENTS: 514.982.6038 www.imusici.com

COMMUNICATAIRE PRINCIPAL: Great-West London Life

BANQUE LAURENTIENNE BIA CANADA LAURENTIENS BANK OF CANADA

ARTV

99.7

3062408A

30 1972-2002

# LES GRANDS EXPLORATEURS

www.LesGrandsExplorateurs.com

SAISON 2002-2003

ÉGYPTE  
Maximilien Daubert vous présente un nouveau film sur l'Égypte, comme on n'en a jamais vu.

HIMALAYA  
Guy Coustéix vous propose une traversée de l'Himalaya d'est en ouest.

SEYCHELLES  
Claude Pavard vous offre une découverte historique et écologique de ces îles qui font rêver.

IRLANDE  
Jean-Michel Bertrand est sorti des sentiers battus pour un film sur l'Irlande que vous ne connaissez pas.

INDONÉSIE  
Alain Wodey parcourt pour vous les îles de Java, Sumatra et Bali et vous en livre les moments privilégiés.

AUSTRALIE  
Lionel et Cyril Lisy-Schwartz nous font découvrir une île grandiose aux couleurs saisissantes.

HORS-SÉRIE ANGLETERRE  
Anne-Sophie Tiberglihen vous fera redécouvrir un pays que l'on croyait connaître.

ABONNEZ-VOUS!  
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE EN AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE (VALEUR DE 15 000 \$)

LA PRAIRIE • L'ASSOMPTION • LAVAL • LONGUEUIL • MONTRÉAL • MONTRÉAL-NORD • PIERREFONDS  
SAINT-HYACINTHE • ST-JEAN-SUR-RICHELIEU • SAINT-JÉRÔME • SAINTE-THÉRÈSE

(514) 521-1002 1 800 558-1002

3062408A

LOUIS-JOSÉ HOUDE |

# L'humoriste qui parle plus vite que son ombre

Presse Canadienne

**LOUIS-JOSÉ HOUDE** a un nom peu commun. Il n'a jamais rencontré d'autre Louis-José de toute sa vie. Voilà qui ferait d'ailleurs un aspect promotionnel intéressant à son premier spectacle solo, songe-t-il. « Comme Martin Petit qui payait le billet des spectateurs plus grands que lui, je paierais bien le billet des gars qui portent le même prénom que moi », déclare Louis-José Houde en entrevue.



Photothèque La Presse © **Louis-José Houde, avec son Olivier de la découverte de 2002.**

Après Laval en juillet, Louis-José se produit sur la scène du Vieux Clocher de Sherbrooke les vendredis et samedis jusqu'au 7 septembre. Ce qui pourrait paraître casse-cou quand on sait que le mec n'a que 24 ans.

Mais Louis-José Houde évolue intensément dans l'humour depuis au moins cinq ans. Il n'avait pas encore terminé sa formation à l'École de l'humour que déjà, il participait au Festival Juste pour rire, donnait des spectacles dans les écoles secondaires et exerçait ses talents de scripteur.

Les 12 derniers mois ont été fertiles en émotions : collaborateur à *Fun noir*, révélation du Festival Juste pour rire 2001, Olivier de la découverte de l'année 2002 et de celui de l'auteur de l'année, avec François Léveillé et Sylvain Larocque, pour les textes du spectacle *Tueur à gags*, de Sylvain Larocque.

« Ça va plus vite que prévu, mais je ne me sens pas dépassé. Au contraire, j'ai tendance à me modérer moi-même. J'aurais davantage peur de me brûler si je ne me savais pas cette tendance à me calmer. J'ai beaucoup travaillé et écrit ces dernières années. J'ai acquis de l'expérience. Ce n'est pas dans ma nature de présenter quelque chose dont je ne suis pas satisfait », ajoute l'hyperactif humoriste qui parle souvent plus vite que son ombre.

Relativement sage à la maison, le jeune Louis-José Houde devenait beaucoup plus turbulent une fois à l'école. « Je n'étais pas méchant. J'étais même timide et renfermé, en général. Mais dans un groupe, c'était plus fort que moi : je voulais faire rire toute la classe, et surtout le professeur. Au secondaire, j'ai monté des dizaines de petits sketches comiques, sans penser faire de carrière là-dedans. C'est lors d'un spectacle dans une école secondaire que j'ai compris que l'humour était ce que je savais faire de mieux. »

À cette époque, Louis-José Houde étudiait les percussions au cégep de Drummondville. « La musique était ma deuxième grande passion. Mais je prenais déjà des

cours du soir à l'École de l'humour. J'ai tout arrêté en plein milieu de trimestre, même sans savoir si je réussis mes auditions pour entrer à l'École à temps plein. »

Louis-José Houde fait partie des humoristes qui font des kilomètres à partir du menu fretin de la vie. Les détails les plus anodins ou insignifiants de notre existence, il les décèle, les tord pour en extraire tout le comique. Il donne l'exemple de son petit discours sur le pot de cornichons.

« J'ai déjà touché à des sujets plus sérieux, mais je me sentais ridicule quand je commençais à donner mon opinion. Mes amis me le disaient aussi : « Ce n'est pas toi, ça. » J'aime mieux m'inspirer du quotidien. »

L'humoriste est donc constamment en éveil, son calepin et son crayon étant toujours à portée de main. Le syndrome de la page blanche, il ne connaît pas. « Même si c'est mauvais, j'écris tout. C'est la radio qui

m'a conduit à ça : il faut pondre du nouveau matériel toutes les semaines. »

Louis-José avoue même qu'il a tendance à devenir bourreau de travail. « L'autre jour, au lieu de me rendre à une soirée où j'étais invité, j'ai préféré retourner chez moi pour écrire. Le souci de m'améliorer fait que j'ai parfois de la difficulté à décrocher. »

Son voyage en Bosnie l'hiver dernier, auprès des soldats canadiens cantonnés là-bas, l'a toutefois plongé dans l'essentiel de son métier. « Ces gars-là côtoient l'horreur. Ils venaient de passer les Fêtes loin de leur famille et étaient contents de nous voir. Ils étaient attentifs et généreux. Ça m'a fait apprécier mon métier, car je n'ai jamais autant senti que je faisais du bien à des gens. »

**Louis-José Houde n'avait pas encore terminé sa formation à l'École de l'humour que déjà il participait au Festival Juste pour rire**

Les productions Libretto en accord avec GLEM, Gérard Louvin



**un spectacle grandiose...**

-Franco Nuovo, Flash, TOS

**On est allé chercher les plus belles voix du Québec.**

- CITE Rock Décente

**La Production québécoise est excellente.**

- Radio de Radio Canada



Le spectacle musical de **GÉRARD PRESURVIC**

d'après l'œuvre de William Shakespeare

Avec

HUGO, ARIANE GAUTHIER, MARIE DENISE PELLETIER, RICHARD GROULX, MATT LAURENT, MANUEL TADROS, JOËL LEMAY, FRANÇOIS GODIN, CORINNE ZARZOUR, JOSÉE D'ORLÉANS, DANY VACHON, DAVID LEBLANC, MYRIAM BROUSSEAU, PAUL BISSON, KATEE JULIEN, MARTIN MOERMAN, TOMMY DEMERS

et

KARIM ANKOUCH, MICHAËL BRIDGE-DICKSON, DAVID BUSHMAN, KHALIL CALDER, BENOÎT LEDUC, NICHOLAS PEEL, PETER TROZMER, MÉLANIE BERGERON, LYDIA BOUCHARD, LIZA KOVACS, MIJANOUE LALONDE, ANNE PLAMONDON, ELISE VANDERBORGH, NADINE VERNON

Mise en scène et chorégraphie  
**JEAN GRAND-MÂÎTRE**

Conseiller artistique à la mise en scène et à la chorégraphie  
**REDHA**

Costumes  
**DOMINIQUE BORG**

Éclairages  
**YVES AUCOIN**

Décor  
**OLIVIER LANDREVILLE**

Accessoires  
**PATRICIA RUEL**

Direction vocale  
**LINDA MAILHO**

Sonorisation  
**YVES SAVOIE**

Chorégraphie des combats  
**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**

Coordination des costumes  
**PIERRE GUY LAPOINTE**

Casting  
**ANNE GAGNON**

Assistance à la mise en scène  
**JULIE BEAUSÉJOUR**

Direction de production  
**STÉPHANE LEMAY**

Producteur  
**CHARLES F. JORON**

**ULTIMES SUPPLÉMENTAIRES DU 5 AU 7 SEPTEMBRE ENCORE QUELQUES BONS BILLETS DISPONIBLES**

**JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2002 ET DU 5 AU 7 SEPTEMBRE 2002**



# Claudine Mercier

Théâtre Saint-Denis 1 du 7 au 12 octobre Réseau Tel-Spec: 790.1111



DISQUES

Pour les écorchés

ALEX LLOYD n'est pas Britannique. Pourtant, à écouter ces petits airs mélancoliques, à écouter ce spleen musical qui s'avère souvent contagieux, on pourrait croire que le jeune homme s'est abreuvé à la grande fontaine du vague à l'âme. Cette même fontaine qui a fait de Coldplay, Travis et autres David Gray les petits sensibles les plus connus de Grande-Bretagne. Tout ça pour dire que Lloyd est Australien, mais franchement, il n'y paraît rien. Loin de Kylie, loin de miss Imbruglia aussi, le type fait plutôt dans la folk-pop de tête, en s'appuyant sur une guitare ou sur un piano pour enfoncer un peu plus loin le clou de la douleur. C'est intelligent, bien fait, bien tourné, et ça parle à tous les écorchés du monde. Et lorsque monsieur le blanc-bec se permet de reprendre, avec beaucoup de doigté, de vieux classiques des Beatles, d'Elvis ou de Dylan sans crier gare, on se dit que ce type a des noix grosses comme ça... pour aller avec un talent gros comme ça.

★★★★  
WATCHING ANGELS MEND  
Alex Lloyd  
EMI

Richard Labbé

L'axe du mal

LE RÉCENT succès télévisuel du Prince de la noirceur, Ozzy Osbourne, n'est pas étranger au déterrage de l'oeuvre de Black Sabbath. Voici *Past Lives*, impeccable double album d'enregistrements *live* du groupe, à une époque où ledit Ozzy était dans une forme physique surprenante. Le premier des deux CD présente l'intégralité d'un concert donné à Manchester en 1973; le second regroupe différents enregistrements glanés durant différentes tournées dans les années 70. En plus des succès (*War Pigs*, *Paranoïd*, *Children of the Grave*, etc.), les fans y trouveront des enregistrements étonnants. La rare *Megalomania*, par exemple, incluse sur le deuxième disque; la jazzée (!) *Wicked World*, enrichie d'un vorace solo de guitare, placée sur le premier album. La qualité de l'enregistrement est fort acceptable, et le produit (les photos, le livret) est soigné. Un vrai cadeau pour les fans du groupe fondateur du heavy metal.

★★★★  
PAST LIVES  
Black Sabbath  
Sanctuary / EMI  
Philippe Renaud  
collaboration spéciale

Mambo-teuton

MÊME POUR le principal intéressé — Uwe Schmidt, alias Atom TM et cie —, le succès inattendu du projet Senior Coconut avait de quoi laisser pantois. Pourtant, ces reprises de Kraftwerk, façon samba et cha-cha, étaient au poil. L'effet de surprise ne s'atténue pas avec la parution de *Mambotur*, projet du chanteur de Senior Coconut, Argenti Brito, et du collègue Pier Bucci, réalisé en partie avec l'aide de nul autre que Uwe Schmidt. Moins flagrant dans ses références aux rythmes sud-américains que Senior Coconut, *Mambotur* malaxe le dub et les sonorités électroniques aux vibrations latines. Le résultat est simple, touffu et va dans toutes les directions. Il en résulte une collection de chansons à ne pas prendre au sérieux, surtout dans ses passages les plus dénotants — comme la technoïde *Al Troie*. Les mélodies se rapprochent davantage de l'esthétique électronique allemande, mais plusieurs sons s'imprègnent des saveurs musicales de Santiago de Chile, où cet album a été enregistré. Divertissant.

★★★ 1/2  
MAMBOTUR  
Multicolor Recordings / Fusion III  
Philippe Renaud  
collaboration spéciale

Bye bye nuage, welcome soleil!

EN MARS, Okoumé mettait fin à sept ans de galère. Deux mois plus tôt, le père de Jonathan et Éloi Painchaud, pianiste et accordéoniste dans le groupe Suroit, avait rendu l'âme. Le moment était idéal pour les deux frères de prendre une pause et de cartographier leur espace intime, de faire le point. Osons un cliché gros comme le bras: avec *Au nom du père*, le tandem effectue un retour aux sources de son apparence musicale. Loin d'être un disque



triste, c'est un bouquet ensoleillé de musiques de «racines». Un trip folk, country, blues et rock rafistolé en toute spontanéité dans un *shack* en bois rond. Moins ambitieux que *Plan B* esthétiquement parlant, *Au nom du père* permet de renouer avec le plaisir simple d'écouter des chansons bien tournées et des mélodies accrocheuses qui se fredonnent comme des évidences. Du travail bien fait.

★★★ 1/2  
AU NOM DU PÈRE  
Éloi et Jonathan Painchaud  
Atlantis / Sélect  
Alexandre Vigneault

Abondance funk

AMATEURS DE FUNK, à vos bourses! Deux solides compilations (de deux formations aussi solides) ont atterri chez les disquaires ces dernières semaines. D'abord, *Funk on Fire*:

APPRECIATION	
Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★



Coldplay devrait convertir les sceptiques à sa cause, grâce à son énergique deuxième album, *A Rush of Blood to the Head*.

| COLDPLAY |

Petit groupe deviendra grand

FRÉDÉRIC BOUDREAU  
collaboration spéciale

IL Y A À PEINE deux ans, ils étaient de parfaits inconnus, de jeunes étudiants universitaires trimballant leur musique dans tous les recoins de l'Angleterre. Et tout à coup, c'est l'explosion avec la chanson *Yellow*, et leur premier disque *Parachutes*, qui a catapulté les membres de Coldplay dans les plus hautes sphères des palmarès, et ce, des deux côtés de l'Atlantique. Phénomène d'autant plus exceptionnel que, en ce moment, les formations britanniques en arrachent en Amérique. Un succès instantané qui a surpris tout le monde, à commencer par le groupe lui-même.

Mardi prochain, Coldplay revient à la charge avec *A Rush of Blood to the Head*, son deuxième album, qui convaincra les sceptiques et tous ceux qui ont douté du talent du quatuor londonien. Certes, *Parachutes* contenait son lot de ballades mielleuses et ne brillait pas par son originalité. En pleine vague néo-acoustique, le groupe ne semblait pas se démarquer outre mesure, à part pour la capacité (peut-on parler de don?) de Chris Martin, chanteur et auteur particulièrement torturé, de composer des succès.

Cette fois-ci, Coldplay propose un disque consistant et beaucoup plus énergique. Une fascinante fresque, à la fois tendre et profondément dérangeante. Comme si Coldplay avait émergé de l'adolescence pour s'ouvrir finalement au monde adulte. Une main de fer dans un gant de velours? « On ne voulait pas reproduire le premier disque, c'aurait été ennuyant pour nous et pour le public. Il fallait marquer une nette évolution, et on voulait des chansons plus rythmées pour la scène », explique le bassiste, Guy Berryman, quelques heures avant la prestation du

groupe à MusiquePlus.

Après la montée vertigineuse de *Parachutes*, la préparation de la suite s'est avérée plus difficile que prévu. Malgré trois mois de travail intensif, Coldplay a tout jeté à la poubelle, insatisfait du résultat. Les membres ne voulaient plus patauger dans les eaux mélancoliques du disque précédent et avaient besoin d'un sérieux coup de barre, comme le souligne Guy Berryman: « On se concentrait tellement qu'on ne s'était pas aperçus que ce qu'on écrivait était pourri. Quand on est revenu des vacances de Noël, on était très découragés. Je crois qu'enregistrer un album ne devrait pas être facile, c'est censé être vraiment douloureux. Si c'est trop aisé, il faut se poser de sérieuses questions: ça ne doit pas être très bon. On a eu un moment de panique. On ne sentait plus la magie, ça ne fonctionnait pas. »

Coldplay voulait se surpasser, et c'est ce qu'on attendait de sa part. Bien que son succès soit retentissant, la presse n'a pas réservé un accueil très enthousiaste au groupe. Certaines mauvaises langues ont accusé le groupe de manquer d'attitude, de mordant. Alan McGee, patron d'une étiquette de disques, a déjà dit de Coldplay qu'« il n'était qu'un groupe de mouilleurs de lit ». Guy Berryman se défend en citant l'exemple de ses compatriotes d'Oasis: « On veut que notre vie privée reste privée. Oasis est devenu célèbre parce que les frères Gallagher se sont retrouvés dans les tabloïds. Ça ne colle pas à ce qu'on est. On peut être 10 fois pires, mais on ne veut pas l'ébruiter. On veut que les gens nous reconnaissent pour notre musique avant tout. »

Pourtant, la vie privée de Chris Martin s'est retrouvée à l'avant-plan dans la dernière édition du magazine britannique *Q*. Sur la couverture, on a ressorti quelques citations

juteuses de l'entrevue accordée par le groupe, comme « J'étais convaincu que j'étais gai » ou « J'ai perdu ma virginité il y a deux ans ». Dans l'article, la musique passe évidemment au deuxième plan. On vous épargnera les détails.

Quand on lui parle de tout ce charabia, Guy Berryman ne semble pas très heureux de la tournure des événements. « Je sais, ça peut sembler contradictoire avec notre volonté de nous effacer des projecteurs, mais on n'est pas responsable. Je ne crois pas que c'est un bon article », se contentera-t-il de répondre.

Revenons donc à la musique. Au fil de la conversation, on n'est pas surpris d'apprendre que le groupe s'est inspiré du vieux matériel de U2, période *War*, ou d'Echo and the Bunnymen. Pendant l'enregistrement du disque, à Liverpool, un certain Ian McCulloch s'est pointé en studio pour saluer les membres du groupe. Le chanteur d'Echo and the Bunnymen aurait même prêté son inséparable imperméable à Chris Martin pour lui porter chance. Est-ce que Coldplay se serait trouvé un porte-bonheur? « Je ne sais pas si ça va marcher. Encore une fois, les gens ont exagéré cette histoire. Ian McCulloch n'est venu qu'à quelques reprises pour nous dire bonjour. En plus, il était généralement saoul », confie Guy Berryman, en lançant un clin d'oeil.

En tout cas, il est clair qu'avec ce deuxième disque, Coldplay va gagner en crédibilité, au risque même de perdre un peu de popularité. Et cela n'effraie pas du tout Guy Berryman: « Je veux que les gens qui nous apprécient déjà pensent que c'est un bon disque et que ceux qui ne nous aimaient pas le croient également. »

Sans aucun doute, c'est mission accomplie!

★★★  
WELCOME TO DISCOVERY PARK  
Brad  
Redline  
Richard Labbé

Ils tournent en rond...

MAIS QU'EST-CE qu'on va bien pouvoir faire de Filter? À peine sorti de l'usine, ce *The Amalgamut*, gonflé comme une vieille pastèque, est déjà classé: au rayon des bandes alternos qui tournent en rond. Filter, c'est ce groupe inattendu qui avait obtenu un succès surprise au milieu des années 90 avec *Hey Man Nice Shot*, puis un autre, plus récemment, avec *Take A Picture*. L'ennui, c'est que leur plus récent se divise trop facilement en deux: les pièces plus pesantes à la façon du premier succès, puis les pièces plus douces à la façon du deuxième succès. Filter fait ce qui l'arrange et ne se casse pas trop la tête. Très bien, mais il en résulte un album aussi prévisible que la coiffure de Don King, et même pire. On conseille maintenant à ces messieurs de faire autre chose avant de trop s'enfoncer. Le macramé, c'est bien, non?

★★  
THE AMALGAMUT  
Filter  
Reprise / Warner  
Richard Labbé

*The Mercury Anthology*, un album double compilant 28 des titres les plus sulfureux du groupe de soul-funk mielleux (et un peu kitsch, avouons-le...) Ohio Players — qui avait les plus belles pochettes de disques, bien représentées dans le détaillé livret! Bien que le tube *Funky Worm* ne s'y trouve pas, les *Skin Tight*, *Fire*, *Love Rollercoaster* et *Body Vibes*, agrémentés d'enregistrements inédits, vous étamperont un sourire dans le visage. La formation concurrente Earth, Wind & Fire, qui a mieux su tirer parti du courant disco, a également fait l'objet d'une compilation chez Columbia (les meilleures années du groupe). On a mis moins d'efforts sur la confection de ce double CD de 34 chansons, mais la musique parle d'elle-même: psychédélique, rythmée, celle d'Earth, Wind & Fire a mieux vieilli. Ohio Players semble coincé dans un moule, alors que l'énergie du second n'a d'égale que la diversité des influences assimilées. Deux disques qui mettront assurément de l'ambiance dans vos partys de salon.

★★★ 1/2  
FUNK ON FIRE:  
The Mercury Anthology  
Ohio Players  
Universal

★★★★  
THE ESSENTIAL  
Earth, Wind & Fire  
Sony

Philippe Renaud  
collaboration spéciale

Spleen rouge sang

EN DEHORS de la Russie, le nom de Vladimir Vissotsky n'évoque pas grand-chose. C'était pourtant un chansonnier dissident extrêmement populaire en URSS, qu'on entendait, dit-on, dans toutes les chaumières même si son oeuvre était interdite et se dis-

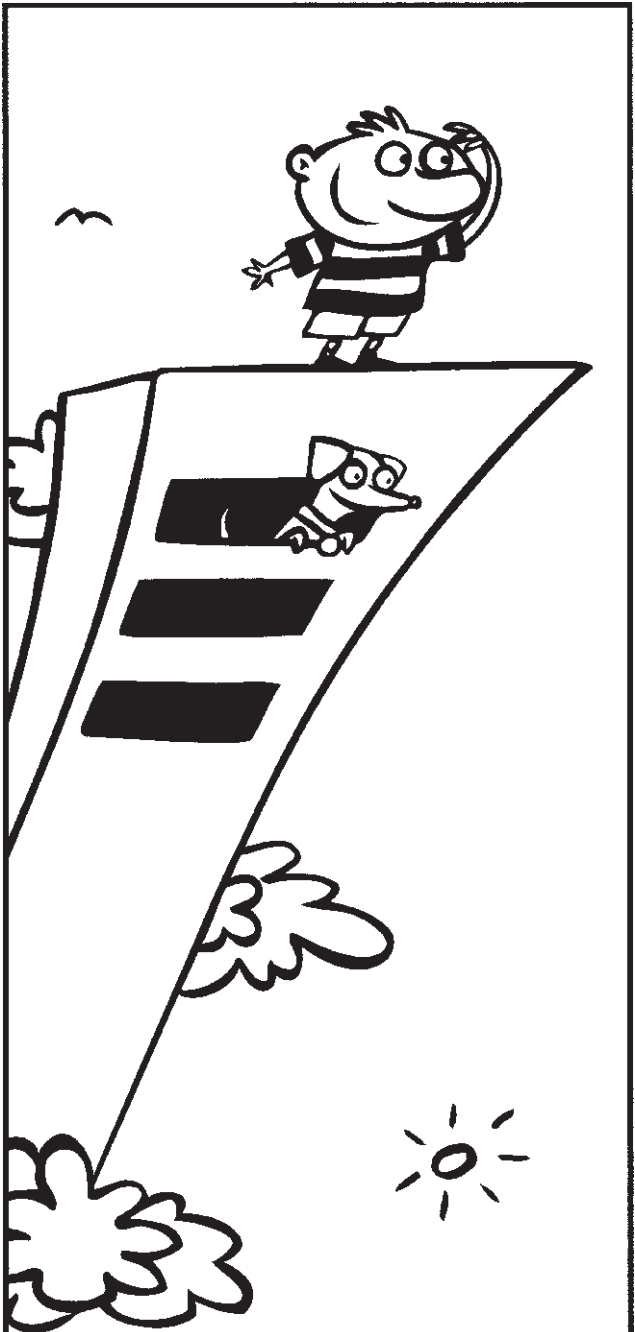
tribuaît sous le manteau. Inconditionnel de Vissotsky depuis des années, Yves Desrosiers (ancien guitariste de Jean Leloup, puis réalisateur de Lhasa, Jezsco Raz et Fredric Gary Comeau) a décidé de lui rendre hommage et, dans l'absolu, de mieux faire connaître le poète russe décédé en 1980. Sur *Volodia*, on n'a aucune peine à reconnaître la «signature» sonore de Yves Desrosiers. Il s'agit d'un travail d'ambiance, où les percussions tantôt feutrées, tantôt plus menaçantes dressent la table pour des guitares doucement tiraillées, les lamentos des violons et les larmes d'un accordéon tristounet. La rage et les éclats de violence qu'on sent dans la voix graveleuse et le ton exalté de Vissotsky ne trouvent pas d'écho ici. Plus frêle et plus haut perché dans la gamme, le timbre de Yves Desrosiers ne le lui permet pas. En plus, la langue française «sonne» moins rude que le russe, ce qui contribue à arrondir les coins. En fin de compte, on perd un peu de l'essence de Vissotsky, qui se situe justement dans ses emportements. *Volodia* n'en est pas moins un beau disque, distillant un vague à l'âme rouge sang.

★★★ 1/2  
VOLODIA  
Yves Desrosiers  
Audiogram / Sélect  
Alexandre Vigneault

Pearl Jam, quelqu'un?

STONE GOSSARD, c'est évidemment l'un des deux guitaristes de Pearl Jam, un petit groupe qui a déjà vendu quelques albums au fil des ans. Stone Gossard, c'est aussi le leader de Brad, genre de projet parallèle qui ressemble de plus en plus à... Pearl Jam. D'où la question: peut-on vraiment juger Brad sans comparer avec l'autre bande de Seattle? Peut-on? Pas évident. Sur *Welcome to Discovery Park*, les ressemblances se bouscu-





**2 pour 1  
sur la  
vue**



Sur présentation  
de ce coupon,

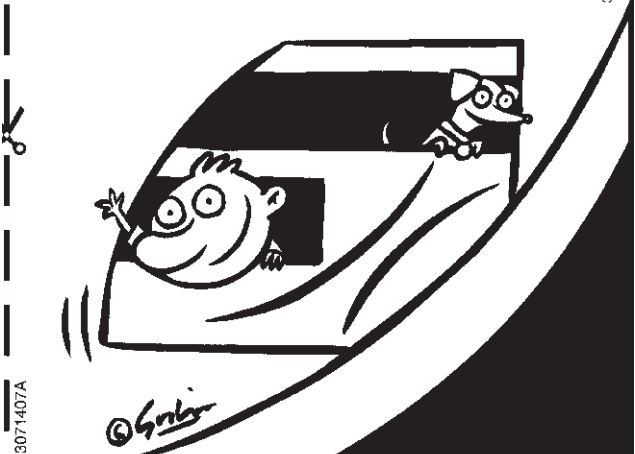
**Oli t'offre  
2 billets pour  
le prix de 1**

sur le tarif régulier adulte  
afin de contempler la ville  
du sommet de la plus haute  
tour inclinée au monde.

Pour connaître l'heure, compose le (514) 252-8687.

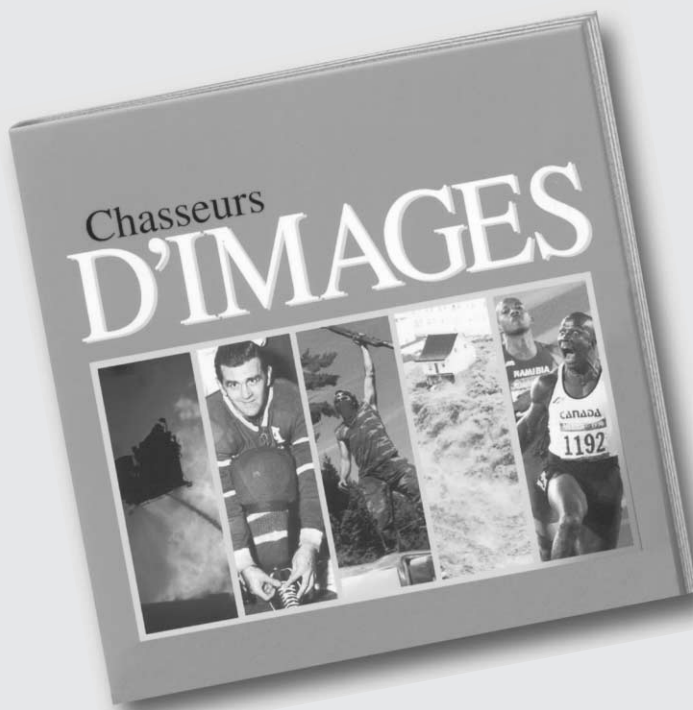
Valide jusqu'au 30 septembre 2002. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Limité d'un coupon par personne. Non valide pour les groupes. Aucune reproduction autorisée. N° 237.

3071409



LA SUPERGRILLE   
DU MOIS 

**La Presse**



**LES ÉDITIONS DE L'HOMME**

**EN AOÛT**  
100 gagnants mériteront le livre  
**CHASSEUR D'IMAGES**  
et un t-shirt La Presse.

**À SURVEILLER  
DEMAIN**

3072806A

03018-#B

**MONTREALPLUS**

DU LUNDI  
AU SAMEDI  
DANS

**La Presse**

624



**Pour tous ceux  
qui ont le sang show !**

Molson Dry vous invite  
au Beach Party de La Ronde  
les 24 et 25 août.

Samedi sous les rayons du soleil, les Beach Bums vous feront vibrer au rythme des super stars Beach Boys. Une présentation Molson Dry et CKOI, qui vous en mettra plein les oreilles - de 13 h à 18 h - tout le week-end.

De l'animation, de nombreux prix à gagner et l'occasion pour tous de s'amuser au volley-ball de plage.

Un beach party vraiment pur sang auquel tout le monde est invité.

Accrochez-vous, ça démarre !



Pour s'y rendre, prenez le métro.  
Jean-Drapeau (autobus 167)  
Renseignements : (514) 397-2000



3073429A

3073430

551

**EN BREF**

**Britney Spears ravie du divorce de ses parents**

SES PARENTS divorcent, Britney Spears s'en moque. Ou plutôt, elle s'en réjouit : « C'est la meilleure chose qui soit jamais arrivée à ma famille », raconte la chanteuse américaine et star des ados au magazine *People* dans son édition datée du 2 septembre. « Déjà, quand j'étais bébé, ils se disputaient. Il y a 10 ans, je voulais déjà qu'ils divorcent. » Lynne et Jamie Spears, 47 et 50 ans, ont divorcé en mai après 30 ans de mariage. En revanche, sa propre rupture il y a cinq mois d'avec Justin Timberlake, du groupe N Sync, a été « terrible ». « Cela m'a beaucoup perturbée, m'a pompé beaucoup d'énergie, raconte la belle de 20 ans. Il était mon premier véritable amour, et je ne pense pas que je sois capable d'aimer jamais à nouveau quelqu'un comme ça. » — AP

**Des romans de Dickens volés**

DES VERSIONS rares de romans de Charles Dickens ont été subtilisées par des voleurs dans un musée de Londres. Les individus ont utilisé des appareils pour couper le verre afin de s'emparer des trois premiers exemplaires du roman *A Christmas Carol*, estimés entre 30 500 et 45 500 \$ chacun. Le vol a eu lieu le 15 août dernier au Dickens House Museum dans le centre de Londres, vraisemblablement pendant les heures d'ouverture. Les voleurs auraient aussi tenté de s'emparer d'éditions de *The Pickwick Papers*, mais sans succès.

**David Beckham va publier son autobiographie**

LA STAR britannique du soccer, David Beckham, s'est engagée à publier son autobiographie, un contrat de plusieurs millions de dollars. La vedette de 27 ans du Manchester United, qui est maintenant mariée à l'ex-Spice Girl, Victoria Adams, promet de révéler bien des détails de sa carrière et de sa vie privée. Le livre devrait être disponible dès l'an prochain. David Beckham se dit heureux de pouvoir dire ces choses à sa manière. L'éditeur, HarperCollins, a refusé de dévoiler les détails financiers de l'entente.



LYSIANE GAGNON

CHAQUE  
MARDI,  
JEUDI  
ET  
SAMEDI.

# SPECTACLES

## Théâtre

**TERRASSE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI**  
Jocelyne est en *dépression*, d'Olivier Choinière. Avec Céline Brassard, Valérie Cantin, Simone Chevalot, Jean-Sébastien Lavoie et Sonia Vigneaut. Du mar. au ven., 21h. Jusqu'au 31 août.

**THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**  
Auj., 20h, *Mambo Italiano*, de Steve Galluccio. Mise en scène de Monique Duceppe.

**ESPACE LIBRE (1945, rue Fullum)**  
Dès mer., 20h30, *Parade du temps qui passe*, d'Alexis Martin et Jean-Pierre Ronfard. Présentation du Nouveau Théâtre Expérimental.

**USINE C (1345, ave. Lalonde)**  
Auj., 19h, *Texas*, lecture publique de François Létourneau. Dir. par Claude Poissant. Avec Martin Laroche, Julie Perreault et Patrice Robitaille.

**THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption)**  
Les Gars Une pièce de Jean Barbeau mise en scène par André Robitaille, avec Pierre Collin, Raymond Legault, Claude Prégent et Madeleine Péloquin. 20h30, jusqu'au 31 août.

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, Saint-Pierre, Terrebonne)**  
Amies à vie, de Chantal Cadieux. Mise en scène de Robert Marien. Avec Denyse Chartier, Pauline Lapointe, Marc Saint-Martin et Olivier Aubin. Du mer. au sam., 20h30. Jusqu'au 31 août.

**THÉÂTRE À CIEL OUVERT (2017, chemin d'Oka, Oka)**  
Auj., 20h30, *Cabaret rural*. Mise en scène de Danie Frenette. Avec Marie-Eve Beaulieu, Brigitte Pogonat et Philippe Thibodeau.

**THÉÂTRE DE L'ÎLE (salle Jean-Després, 1, rue Wellington, Hull)**  
À la recherche d'Elvis, de Marcia Kash. Mise en scène de Danielle Grégoire. Avec Richard Bénéard, Pierre McNicoll, Chantale Rither, Isabelle Bélie, Maxime Morin et Stéphane Guertin. 20h, jusqu'au 31 août.

**MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395, boul. de la Concorde O., Laval)**  
Lun., 20h, *Le Fil de la vie : Hommage à Marcel Dubé*. Mise en lecture : Béatrice Picard. Avec Suzanne Clément, Jean L'Italien, Guy Nadon et Gérard Poirier. Dans le cadre du Festival de Trois.

**THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR (Sortie 60, aut. 15 nord, 22, rue Claude, Saint-Sauveur)**  
Tout pour le fric. Mise en scène de Sophie Clément. Avec Annette Garant, André Montmorency, Héléne Loïselle, Caroline Lavigne, Jean-Luc Bastien, David Savard, Linda Sorgini, Martin Héroux, Hugo Giroux et Bruno Marçil. Du mar. au ven. 20h30; sam. 19h. et 22h30.

**THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE (1069, boul. Sainte-Adèle, sortie 67, aut. 15 Nord)**  
À ta santé Léo avec Michel Forget, Jacques Girard, Harry Stanjofski, Guy Jodoin, Myriam Poirier et François Guy. Du mar. au ven. 20h30; sam. 16h et 20h

**THÉÂTRE LE PATRIOTE (Sainte-Agathe des Monts)**  
Les Sunshine Boys. Mise en scène de Claude Maher. Avec Claude Michaud et Jean-Pierre Chartrand. Du mer. au ven. à 20h; sam. : 15h et 20h Jusqu'au 1<sup>er</sup> sept.

**PARC DU DOMAINE VERT (10423, Montée Sainte-Marianne, Mirabel)**  
Ronald, de Patrice Robitaille et François Létourneau. Mise en scène de Sébastien Gauthier. Avec Luc Bourgeois, Jean Harvey et Mélanie Saint-Laurent. Présentation du Petit Théâtre Du Nord. Jeu., ven., sam., 20h. Jusqu'au 31 août.

**THÉÂTRE D'ÉTÉ DE MONT-TREMBLANT (539, chemin Saint-Bernard, Mont-Tremblant)**  
Eldorado Snack Bar avec Emmanuel Auger, Eric Hoziel, Nathalie Gadouas. Du jeu. au sam. à 20h. Jusqu'au 31 août.

**THÉÂTRE DE LA MONTAGNE COUPÉE (204, rue de la Montagne coupée, Saint-Jean-de-Matha)**  
Un problème en attire un autre. Avec Patrick Lacombe, Louis Asselin, Serge Baril, Andrée Rheaume, Héléne Blais et Nicole Arpin. Mer., ven., sam. : 20h30. Jusqu'au 31 août.

**AMPHITHÉÂTRE AU COEUR DE LA FORÊT (3800, chemin Saint-François, Saint-Mathieu-du-Parc)**  
Les Troyennes, d'Euripide. Mise en scène de Jacques Crête. Production de l'Eskael.

**BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE (Saint-Marc-sur-Richelieu)**  
Piège pour un homme seul. Mise en scène de Peter Bataklijev. Avec Raymond Bouchard, Janine Sutto, Donald Pilon, Jean-François Casabonne, Marie Charlebois, Jean-Bernard Hébert. Du mer. au sam. à 20h30. Jusqu'au 31 août.

**THÉÂTRE LE PARVIS (1295, rue Girouard, Saint-Hyacinthe)**  
L'Ex-femme avec Martin Grenier, Jean-Philippe Bergeron, Jasmine Vézina, Julie Robillard. Auj. et dim., 20h

**THÉÂTRE GODEFROY (17575, boul. de Bécancour, Bécancour)**  
Cockpit, de Yves Arnau. Mise en scène de Denis Laroque. Avec Gilbert Comtois, Lorna Gordon, Michel Houde, Naoual Rachdaoui et Paul Dion. Du mer. au sam., 20h30. Jusqu'au 31 août.

**Musique**  
**CHRIST CHURCH CATHEDRAL**  
Auj., 17 h, Trio Fibonaccii. *Qualia Sui* (Bouliane) (création).

**ÉGLISE ST. JAMES UNITED (463, Sainte-Catherine O.)**  
Mar., 12h30, Thierry Guffroy, organiste.

**CAMP MUSICAL DES LAURENTIDES (Saint-Adolphe-d'Howard)**  
Auj., 20h, *Amelia al Ballo* (Menotti). Atelier d'opéra. Mise en scène : François Racine. Dir. musicale : Louise-Andrée Baril et Raymond Dessaints.

**MAISON TRESTLER (Dorion)**  
Mer., 20h, Antonio Lysy, violoncelliste. Suites n° 2 et 6 (Bach), *Les mots sont allés...* (Berio), *Sérénade* (Henze).

**ÉGLISE ANGLICANE (Frelighsburg)**  
Jeu., 20h, André Gagnon, pianiste. Ven., 20h, Mimi Blais, pianiste.

**Variétés**  
**CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**  
*Cinémashow*, avec Geneviève Charest, Pascale Coulombe, Sylvie Desgroselliers, Marie Dumouche, Franck Julien, René Lajoie, Brigitte Marchand. Coproduction de Paul Dupont-Hébert (Zone 3) et de Steve Zalac Jr (Consortium). Du mer. au dim., 21h. Jusqu'au 22 septembre.

**CASINO DE MONTRÉAL**  
Les Crooners (Yoland Sirard et Yvan Pion) chantent Tom Jones et Engelbert Humperdinck. Lun. au ven., 13h30. Jusqu'au 19 septembre.

**THÉÂTRE SAINT-DENIS**  
Auj., 14h et 20h; du mar. au dim., 20h, *Roméo et Juliette*, de Gérard Presgurvic, d'après l'oeuvre de William Shakespeare. Mise en scène de Jean Grand-Maitre. Avec Hugo, Ariane Gauthier, Marie-Denise Pelletier, Richard Groulx, Matt Laurent, Manuel Tadros, Joël Lemay, François Godin, Corinne Zarzour, Josée D'Orléans, Dany Vachon, David Leblanc, Myriam Brousseau, Paul Bisson, Katee Julien, Martin Moerman et Tommy Demers.

**QUAI DE L'HORLOGE (Vieux-Port de Montréal)**  
Auj., 15h et 19h30; dim., 13h et 17h30, le Circuit Eos.

**PETIT CAMPUS (57, rue Prince-Arthur E.)**  
Auj., 20h, Tainted Youth, Psychotic 4, Judgemental et The Scars; lun., 20h30, GRC ligue estivale d'impro; mer., 20h30, Balavernes; jeu., 21h, DEE et DJ Henzel et Fix.

**CAFÉ CAMPUS (57, rue Prince-Arthur E.)**  
Mer., 20h, Ludger et Building Rock.

**LE P'TIT BAR (3451, Saint-Denis)**  
Auj., 22h, Jean Viau chante Brassens; dim., 21h, Rocky Chouinard; lun., 21h30, le Kitchose Band chante Desjardins, Brassens, Plume; mar., 21h30, *Bonjour Nostalgie*, avec Raphaël Torr; mer., 21h30, Stéphane Gagnon Blues Band; ven., 22h, Dominique Cousineau chante Ferré, Barbara. Au piano : Yves Laporte.

**BOÎTE À MARIUS (5885, rue Papineau)**  
Auj., 22h, Richard Lachapelle et René Buisson; jeu. et ven., 22h, Steve Richard et René Buisson.

**L'ESCOGRIFFE (4467, rue Saint-Denis)**  
Auj., les Téméraires; mar., Yannick Rieu et le Non-Acoustic Project; mer., Sicard; jeu., Mile-end; ven., groupe Azuka : 22h.

**PETITE BOÎTE (2001, boul. Rosemont)**  
Auj., ven., 22h, Denis Deguire.

**VERRE BOUTEILLE (2112, ave. du Mont-Royal E.)**  
Lun., 21h, Vincent Vallières.

**LA PLACE À CÔTÉ (4571, rue Papineau)**  
Auj., 21h, Manon Ouellet; dim., 20h, *Une chanson avec ça ?*, avec Sébastien Rivest, Manuel Gasse, Marie-Lou Longpré, Christian Lafleur, Yann Bochud, Ronald Farley, Rémi Giguère et Inger West; mer., John McGale; jeu., 21h, Assonance; ven., 21h, Sarah's Band (hommage au blues).

**LE PIERRROT (114, rue Saint-Paul E.)**  
Auj. et dim., 20h, Félix Leroux et Karl Millette.

**LES DEUX PIERROTS (104, rue Saint-Paul E.)**  
Auj., 20h, groupe Dany Pouliot et Gilbert Lauzon.

**AILLEURS ? (2316, rue Beaubien E.)**  
Auj., 20h30, Pierrrot Fournier chante Brel, Brassens et Ferré.

**BIDDLE'S (2060, Aylmer)**  
Auj., 18h30 : Trio Steve Amirault; 22h15 : Charlie Biddle et ses invités; dim., 20h. : jam session avec Dave Turner band; lun., mar., 20h. : Paradise band avec Richard Paris; mer., 20h. : Johanne Desforges et le Trio Brian Hurley.

**CAFÉ LUDIK (552, Sainte-Catherine E.)**  
Mer., 20, soirée de poésie et musique avec Éric Roger et ses invités : Christine Palmiéri, Pierre Ouellet, Germaine Beaulieu, Tony Tremblay, Francis Stéphenon, Sylvain Janneteau, Guillaume Vincent, Paul Couture, Yann Ropers et Nicolas Bitzas.

**SOFA (451, rue Rachel E.)**  
Auj., One; dim., Brain Liftin : 22h.

**UNIVERSITÉ CONCORDIA (salle H-110, 1455, boul. de Maisonneuve O.)**  
Auj., 19h30, Anjana Srinivasan, Saravanan Sundararajan et Joy Anandasivam.

**JILLIANS BLUE CAT LOUNGE (2313, rue Sainte-Catherine O.)**  
Auj., 22h30, Chris Millington et Handle w/ Care.

**PUB ST. PAUL (124, rue Saint-Paul E.)**  
Auj., dès 21h, groupe Who Cares.

**BRUTOPIA (1219, rue Crescent)**  
Auj., 16h : Boy Junkie; 22h. : Gary Davis et Jim Stevens.

**CHAPITEAU DE L'ÎLE RONDE (Autoroute 40 E., sortie 108 vers Saint-Sulpice, 1487, rue Notre-Dame)**  
Auj., Maxim Martin; dim., Sylvain Larocque : dès 20h.

**LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, rue Merry N., Magog)**  
Auj., 20h30, François Morency.

**LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE (1590, rue Galt O., Sherbrooke)**  
Auj., 20h30, Louis-José Houde.

**LE BIG PÈTE BAR (226, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu)**  
Auj., dès 21h, Plc-Bois.

**Expositions**  
**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (185, rue Sainte-Catherine O.)**  
Expositions *Janet Cardiff, Lyne Lapointe : La Tache aveugle, Spencer Tunick et En série, suite et fin*. Dès jeu., exposition *Atom Egoyan/Hors d'usage*.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, rue Sherbrooke O.)**  
Exposition *Échotriste*, installation de Jean-Pierre Gauthier. Du mar. au dim., de 11h à 18h. Pavillon Michal et Renata Hornstein : exposition *Riopelle*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; mer., jusqu'à 21 h.

**GALERIE D'ART - MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1390, rue Sherbrooke O.)**  
Exposition *Luminescence*. Mar., jeu., ven., de 11h à 16h; mer., de 11h à 17h; sam., de midi à 16h; dim., de 13h à 17h. Jusqu'au 30 août.

**MUSÉE McCORD (690, rue Sherbrooke O.)**  
Expositions *Trésors de la forêt : le bois et l'écorce dans les traditions autochtones, LUI - la mode au masculin et Simplement Montréal : coup d'oeil sur une ville unique*.

**MUSÉE DE LACHINE (110, chemin de LaSalle)**  
Exposition *Pour ou contre l'art abstrait ?*, oeuvres de Yves Gaucher, John Heward, Jacques Hurtubise, Fernand Leduc, Serge Lemoyne, Jean McEwen, Françoise Sullivan, Claude Tousignant, Pierre-Léon Tétrault et Françoise Trounissoux. Jusqu'au 15 décembre. La Dépendance : sculptures de Pierre LeBlanc. Du mer. au dim., de 11h30 à 16h30. Jusqu'au 27 octobre.

**MAISON SAINT-GABRIEL (2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles)**  
Exposition *Allons voir si la rose...* Du mar. au dim., visites guidées de 11h à 17h.

**AVENUE MCGILL COLLEGE (angle Sainte-Catherine et Sherbrooke)**  
Exposition *La Terre vue du ciel*. Jusqu'au 15 septembre.

**BORDUAS (207, rue Laurier O.)**  
Estampes de Luc Nadeau, bronzes de Kieff (Grediaga) et oeuvres de Serge Brunoni. Du mar. au ven. de 9h à 18h et du sam. de 10h à 17h.

**CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, rue Baile)**  
Expositions *Laboratoires, Lewis Baltz : Les nouveaux parcs industriels près d'Irvine, Californie et Espaces de création*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; jeu., de 11h à 21h.

**CENTRE D'EXPOSITION DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (pavillon de la Faculté de l'aménagement, 2940, ch. de la Côte-Ste-Catherine)**  
Exposition *Vietnam art actuel*. Mar., mer., jeu., dim., de 12h à 18h. Jusqu'au 22 septembre.

**CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE (335, boul. de Maisonneuve E.)**  
Peintures et dessins de Martine Chartrand. Du mar. au ven., de 12h à 21h; sam., dim., de 17h à 21h. Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre.

**ESPACE VOX (350, Saint-Paul E.)**  
Dès jeu., exposition *Roy Arden : oeuvres choisies 1985-2000*.

**FONDERIE DARLING (745, rue Ottawa)**  
Expositions *Supurbia*, peintures d'Anthony Burnham, *Sonorama*, installation visuelle et sonore par Le Cube et Jean François Laporte. Du mer. au dim., de 12h à 20h; jeu., jusqu'à 22h. Jusqu'au 19 septembre.

**GALERIE A (1637, rue Sherbrooke O.)**  
Exposition *La vie en rose*, aquarelles de S. Sadan. Jusqu'au 26 septembre.

**GALERIE ARTEVISTA (Édifice Belgo, 372, rue Sainte-Catherine O., espace 127)**  
Dès lun., exposition *À coeur ouvert*, oeuvres de Ginette Bourgeois. Du lun. au sam., de 12h à 17h.

**GALERIE SIMON BLAIS (5420, boul. Saint-Laurent)**  
Peintures de Dominique Goupil et estampes de Joan Miro. Du mar. au ven., de 10h à 18h; sam., de 10h à 17h. Jusqu'au 31 août.

**GALERIE DARE-DARE (460, rue Sainte-Catherine O., espace 505)**  
Exposition *Mémoire vive dans la ville*. Du mar. au dim., de 10h à 17h. Jusqu'au 22 septembre.

**GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, av. Greene)**  
Oeuvres de J. Lahey, R. Sottolichio. Du lun. au sam., de 10h à 18h.

**GALERIE BRIGITTE DESROCHES (2110, rue Crescent)**  
Oeuvres de L. Ayotte, Beaulieu, S. Cosgrove, H. Masson, R. Mount, R. Richard, G. Roberts et A. Rousseau.

**GALERIE ERIC DEVLIN (1407, rue Saint-Alexandre)**  
Dès mer., peintures de Jean-Pierre Girerd. Du mer. au ven., de 12h à 18h; sam., de 12h à 17h.

**GALERIE D'ART D'OUTREMONT (41, ave. Saint-Just)**  
Exposition *Hommage à Robert Blair*. Du mar. au ven., de 13h à 18h; sam., dim., de 13h à 16h. Jusqu'au 30 août.

**GALERIE DU COLLECTIONNEUR (5259, boul. Saint-Laurent)**  
Peintures de Stanley Cosgrove, Charles Carson, Tatossian, Gilles Desmarais, Eva Mosonyi. Jusqu'au 30 août.

**GALERIE ENTRE CADRE (4895, boul. Saint-Laurent)**  
Oeuvres des artistes de l'atelier du frère Jérôme. Jusqu'au 18 septembre.

**GALERIE GALA (5157, boul. Saint-Laurent)**  
Oeuvres choisies de Marité Elizalde, Suzelle Levasseur. Jusqu'au 31 août.

**GALERIE KLIMANTIRIS (742, boul. Décarie)**  
Oeuvres de Theo Tobiassé et Gabriel Ronald.

**GALERIE LAMOUREUX RITZENHOFF (1428, rue Sherbrooke O.)**  
Oeuvres de Bertrand Tremblay et Héléne B-Taliana. Jusqu'au 21 août.

**GALERIE D'ART YVES LAROCHE (4, rue Saint-Paul E.)**  
Oeuvres de Janusz Migacz, Arman Tatossian et Esther Topaz. Jugu'à lundi.

**GALERIE D'ART LEONARD ET BINA ELLEN (Université Concordia, 1400, boul. de Maisonneuve O.)**  
Exposition *L'Univers harmonieux de Mary Hiestar Reid et Anne Savage*. Du lun. au ven., de 11h à 19h; sam., de 13h à 17h. Jusqu'au 21 septembre.

**GALERIE LES MODERNES (372, rue Sainte-Catherine O. local 424)**  
Oeuvres de Marcel Ferron, Louis Boudreaud, Jean-Paul Riopelle, Paul-Émile Borduas, Luc Bergeron, Marie-Josée Beaubien, Robbin Deyo, Bruno Lacroix, André Laroche, Jocelyne Coderre, Bernard Quesniaux, Édouard Mac'Avoy, Alfred Pellan, Nicola Hicks.

**GALERIE MAZARINE (1448, rue Sherbrooke O.)**  
Exposition *Vents d'Extrême-Orient*, estampes japonaises et peintures chinoises des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, sculptures bouddhistes et thangka tibétains, tapisseries fabriquées d'obis Maru. Du mar. au ven., de 11h à 18h; sam., de 10h à 17h. Jusqu'au 30 août.

**GALERIE MICHEL-ANGE (430, rue Bonsecours)**  
Oeuvres de Jean-Pierre Lafrance. Du mar. au dim., de 11h à 17h. Jusqu'au 7 septembre.

**GALERIE NORDHEIMER (383, Saint-Jacques O.)**  
Peintures de Paul V. Beaulieu, Serge Lemoyne, Laurent Bonet et Roger Ricard. Jusqu'à lundi.

**GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire)**  
Dès jeu., exposition *Trafic, lithographies de Todd Munro*. Lun., de 13h à 21h; mar., mer., jeu. : de 10h à 21h; ven., de 10h à 17h.

**GALERIE TURENNE INC. (1474, rue Sherbrooke O.)**  
Peintures de P.G. Dubois et tableaux anciens.

**GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1490, rue Sherbrooke O.)**  
Peintures de Karo, S. Germanov, T. Lacasse et G. Beauchemin. Du mar. au sam., de 10h à 17h.

**GALERIE YERGEAU DU QUARTIER LATIN (2060, Joly)**  
Exposition *Hommage à Alain Resnais*. Jusqu'au 7 septembre.

**GALERIE ZEKE (3955, boul. Saint-Laurent)**  
Exposition *I Am not J.C., je suis N.B.*, oeuvres de Nadia Bertrand. Jusqu'au 15 septembre.

**PIERRE-FRANÇOIS OUELLETTE ART CONTEMPORAIN (372, rue Sainte-Catherine O., espace 216)**  
Oeuvres de Jérôme Fortin. Du mer. au ven., de 12h30 à 17h30; sam., dim., de 13h à 16h30. Jusqu'au 8 septembre.

La Presse

énerg

94.3

Le grand décompte

13

19

TOP 30

ANGLOPHONE

Le grand décompte énergie anglophone demain de 10h à midi avec Anne-Marie Withenshaw et P.Y.

TOP 10

FRANCOPHONE

Le grand décompte énergie francophone demain de 18h à 20h avec Mélanie Gagné

	CETTE SEMAINE	SD	
A LITTLE LESS CONVERSATION ELVIS VS JXL	N°1	4	PARLE PARLE JONATHAN ET ÉLOI PAINCHAUD
GIRLS OF SUMMER AEROSMITH	2	1	J'M'EN VEUX MÉLANIE RENAUD
PRECIOUS ILLUSIONS ALANIS MORISSETTE	3	3	AVARE JEAN-FRANÇOIS DUBÉ
BY THE WAY RED HOT CHILI PEPPERS	4	5	TCHI-CUM-BAH SUPERBUS
OBJECTION (TANGO) SHAKIRA	5	6	POINT DE MIRE ARIANNE MOFATT
NOW DEF LEPPARD	6	8	JE CROIS POURTANT BRUNO PELLETIER
I'VE GOT YOU MARC ANTHONY	7	2	J'AI DEMANDÉ À LA LUNE INDOCHINE
SUPERSEXWORLD ONE TON	8	11	QUI D'AUTRE QUE MOI JEAN-FRANÇOIS BREAU
LOVE AT FIRST SIGHT KYLIE MINOGUE	9	7	HARMONIUM SYLVAIN COSSETTE
THE RISING BRUCE SPRINGSTEEN	10	10	AU DELA DES MOTS LUCE DUFAULT
I'M GONNA BE ALRIGHT JENNIFER LOPEZ			
I'M ALIVE CÉLINE DION			
JUST LIKE A PILL PINK			
WITHOUT ME EMINEM			
IN MY PLACE COLDPLAY			
ONE LAST BREATH CREED			
SKATER BOY AVRIL LAVIGNE			
UNDERNEATH IT ALL NO DOUBT			
DON'T TURN OFF THE LIGHT ENRIQUE IGLESIAS			
MY WAY OUT DAVID USHER			
BLACK SUITS COMIN' (NOD YA HEAD) WILL SMITH			
STEVIE MCQUEEN SHERYL CROWE			
WALK WITH ME SEVEN AND THE SUN			
DON'T SAY GOODBYE PAULINA RUBIO			
EVERYDAY BON JOVI			
HERO CHAD KRUEGER feat. JOSEY SCOTT			
ONE DAY IN YOUR LIFE ANASTACIA			
BARENAKED JENNIFER LOVE HEWITT			
PAPA DON'T PREACH KELLY OSBOURNE			
COMPLICATED AVRIL LAVIGNE			

Complétez ce coupon et postez-le à énergie 94.3 avant le lundi 9 septembre 2002. Tirage le mardi 10 septembre.

Visitez : [radioenergie.com](http://radioenergie.com) ou [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

Cochez cette case si vous ne désirez pas profiter d'offres promotionnelles.

**Postez à**  
Concours Lulu Hughes au Studio Énergie  
1717, boulevard René-Lévesque est. Bureau 120  
Montréal (Québec) H2L 4T9  
(règlements disponibles à énergie 94.3, fac similaires non acceptés)

DE TOUTES LES COULEURS!

Chaque samedi dans **La Presse**

MONTTOIT

+

# Poisson à la carte

FRANÇOISE KAYLER  
RESTAURANTS

DANS CE RESTAURANT, le poisson qui passe à table arrive directement de la poissonnerie. Les deux établissements sont jumelés, reliés discrètement, vivant indépendamment l'un de l'autre mais aussi l'un avec l'autre. C'est une poissonnerie ouverte au public. C'est aussi une poissonnerie qui alimente un restaurant qui n'est pas une table de quartier. Dans un décor recherché, la Sirène de la mer sert une cuisine simple, d'un accent particulier. Depuis son ouverture, dans cet immeuble relativement isolé que le restaurant a fait radicalement changer de cap, sa route n'a pas dévié. C'est le deuxième établissement ouvert sous la même enseigne et sur le même modèle. La Sirène « jumelle » vit boulevard de l'Acadie.

Salle immense, plafonds très hauts, larges baies vitrées, le restaurant est décoré pour donner l'impression d'un ensemble architectural. Et c'est réussi. On oublie les mesures du cadre initial. On a conservé l'idée d'un espace ouvert, comme dans toutes les traditions où l'on accorde de l'importance aux réunions de famille, aux réunions d'amis. Les tables sont prévues pour qu'on puisse les regrouper. L'ambiance est celle qui vibre du plaisir de se retrouver autour d'une table. Les enfants sont les bienvenus. Certains restaurants suivent ce modèle très simplement. La Sirène de la rue Jean-Talon a choisi de présenter une apparence plus sophistiquée. Ce qui n'entache ni l'amabilité ni la gentillesse d'un service diligent. Les fumeurs ont droit à l'intimité d'une salle qui leur est réservée sans qu'ils soient



isolés puisque seul un mur vitré les sépare de la salle principale!

Les propositions du menu sont simples. Les entrées évoluent dans le registre des cuisines du Moyen-Orient. Poissons généralement grillés (que l'on peut, ou non, aller choisir soi-même aux étals de la poissonnerie) et grillades de viande constituent le corps de la carte.

La pieuvre grillée peut tenir lieu d'entrée ou devenir un plat de résistance. C'est, de toute façon, une portion très généreuse qui peut être partagée. La bête était d'une tendreté déconcertante, découpée en petits tronçons, douce en texture, douce en saveurs. La salade d'aubergine est, elle aussi, servie généreusement, faite de ce légume qui prend à la cuisson une texture agréable, un léger goût de fumée et que des tomates et un assaisonnement rafraîchissant habillaient bien.

Un petit mérou, parfait pour deux, simplement grillé, sans arê-

tes, partagé par le service de table, était accompagné de frites (à la carte), de vraies frites maison. Un plat simple, bon et sans surcharge...

Pour ceux qui ont encore faim, les desserts d'une certaine tradition sont sans surprise, une « crêpe » farcie d'un fromage blanc constellé de pistaches, d'un ensemble un peu sec; une crême qui ressemble à notre « blanc manger » et abondamment parfumée.

La Sirène de la Mer  
114, rue Jean-Talon Ouest  
514-345-0345

Ouverture tous les jours, midi et soir  
Fumée : salle réservée aux fumeurs

Pieuvre grillée  
Salade d'aubergine et tomate  
Mérou grillé, frites  
« Crêpes » au fromage blanc et miel  
« Crème » à l'eau de rose  
Café

Menu pour deux,  
avant vin, taxes et service :  
69,70 \$

# À l'agenda gourmand

FRANÇOISE KAYLER  
GASTRONOTES

## À Magog

La fête des vendanges Magog-Orford aura lieu, pour la neuvième fois, au cours des deux premières fins de semaine du mois de septembre. Le Bal des vendanges, le 31 août, lancera cet événement, qui se déroule toujours à Magog, à la grande et belle Pointe Merry.

Renseignements :  
819-843-5000 ;  
www.fetedesvendanges.net

## À Sherbrooke

Le huitième Gala des chefs de l'Estrie, qui se tiendra le 18 septembre prochain à l'hôtel Delta de Sherbrooke, sera l'événement gastronomique de la rentrée. Neuf cuisiniers de la région seront aux fourneaux pour préparer ce repas organisé au profit de la section de Sherbrooke de la Société canadienne du cancer. L'objectif : recueillir 35 000 \$.

Pierre Bolduc (Delta Sherbrooke), Marco Guay (traiteur), Alain Labrie (Auberge Hatley), Patrick Lainiel (La Falaise St-Michel), Mélanie Martineau-Roy et Roland Ménard (Manoir Hovey), Vincent Montcalm (Le Temps des cerises), Dominic Tremblay (Café Massawippi), Elizabeth Merle (Pâtisserie Chez Magali) seront assistés, pour le choix des vins, par le sommelier Patrice Tinguay. Les élèves en cuisine du Centre de formation professionnelle 24-Juin, Pavillon du Vieux Sherbrooke, prépareront les hors-d'oeuvre. Les élèves en service de table participeront bénévolement à cette soirée-bénéfice.

On y attend 250 convives. Billets (175 \$) et renseignements : (819) 562-8869.

Cuisinez la science... pendant 10 jours, le Centre des Sciences de Montréal parlera d'alimentation. Ce sera la première fois que ce thème y est exploité. Il a été choisi pour répondre à cette question lancinante : Qu'est-ce qu'on mange exactement ? À l'ère des tomates transgéniques, du poulet végétal et du gras sans gras, faut-il avoir peur... ou confiance ?

Cette exposition-événement, qui se tiendra dans le Vieux-Port, pour être scientifique et axée principalement sur la chimie de la cuisine, n'en sera pas moins un événement ludique et familial. On répondra aux questions sous des formes sérieuses, colorées ou amusantes. Par exemple, cinq stands de marchands seront montés. Ils ne vendront rien d'autre que leur savoir. Ils renseigneront, par exemple, sur le rôle des cinq sens dans le plaisir de la table, sur les principes physiques et chimiques « de la casserole », sur la façon de lire les étiquettes. Des informations sur les OGM seront données dans le but d'aider à se faire une opinion. *Cuisinez la science* sera présenté en continu du 24 août au 2 septembre. Au cours des fins de semaine, un petit marché, avec vente et dégustation, sera proposé. On y trouvera des produits inusités : marmelade aux fines herbes, café de chanvre, vinaigrette aux herbes sauvages.

Renseignements :  
514-496-4724 ;  
1-877-496-4724 ;  
www.centredessciencesdemontreal.com

## TEMPLE INTERNATIONAL DE LA RENOMMÉE DE L'HUMOUR LES IMMORTELS DE L'HUMOUR

Présentée en association avec



Woody Allen, Claude Blanchard, Carol Burnett, **Yvon Deschamps**, Clémence DesRochers, Steve Martin, Robert Gravel, Peter Sellers, Olivier Guimond, Bill Cosby, Jean Lapointe, Stan Laurel & Oliver Hardy, Lucille Ball, Doris Squires, Guy Bedos, Jacques Normand, Juliette Pilon, Françoise, Colette, Les Femmes d'Alph, Max Linder, Jonathan Winters, Bud Abbott & Lou Costello, Steve Allen, Jerry Benny, Lenny Bruce, Gilles Latulippe, Milton Berle, Christian Gélinas, George Burns, George H. Quinn, Charles Trenet, Denis Drouin, John Candy, Sid Caesar, Les Guites, Raymound Devos, Les Cyniques, Jackie Mason, Buster Keaton, Roberto Benigni, Koko Ouellette, The Marx Brothers, Richard Pryor, Denise Filiatrault, Don Rickles, Red Skelton, **Dominique Michel**, Roseanne Barr, The Three Stooges, John Candy, **Charlie Chaplin**, The Royal Canadian Air Force...

# Ils sont tous là!

Découvrez les meilleurs moments des 150<sup>e</sup> humoristes les plus importants du siècle dernier présentés sur 7 écrans d'époque...

Les projections sont présentées en boucle du mardi au dimanche de 10 h à 17 h

\*Sélection établie par un jury spécialisé en provenance du Québec, du Canada, de la France, de la Suisse, de la Belgique, des États-Unis, de l'Angleterre et de l'Italie.

MUSÉE  
JUSTE POUR RIRE  
2111, boulevard Saint Laurent  
Billetterie du Musée  
(514) 845-5105

3071288

Tide présente **ABRACADABRA!** Une exposition interactive destinée aux enfants de 4 à 12 ans

Semaine : 9 h à 17 h  
Fin de semaine : 10 h à 17 h



## LE GUIDE DES RESTAURANTS

**GRAND SPECIAL D'AÔÛT**

Bifteck de surlonge Sauce bordelaise  
Coupe régulière, grillé sur charbon servi avec pomme de terre, légumes frais et sauce bordelaise (échalotes, vin rouge, oignons et fines herbes)

**22\$ p.p.**

Inclus : soupe, salade et choix de desserts

**BRUNCH DU DIMANCHE**

Tous les dimanches de 10 h à 15 h

**14.95\$ p.p.**

• Rôti de boeuf • fruits de mer  
• salades • déjeuner  
• desserts et plus!

(Enfants moins de 10 ans 7,95 \$)

Réservez au (514) 866-3175  
39, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
La plus vaste terrasse extérieure du Vieux-Montréal est maintenant ouverte.  
www.restaurantduvieuxport.com

**Lanni** Fine cuisine italienne  
Fruits de mer, pizza four à bois  
Fondé en 1960

Menu table d'hôte spéciale  
Souper dansant avec  
Aldo chanteur-pianiste  
du jeudi au dimanche

• Terrasse • Service de Valet

3132, rue Sherbrooke Est,  
tél. : (514) 527-8313 . (514) 521-0194

295, rue Saint-Charles Ouest  
Vieux-Longueuil  
www.lerelaisterrapin.com  
(450) 677-6378

Plusieurs salles pour groupes  
Table d'hôte  
**13\$ à 18\$**

TRÈS BELLE VERRIÈRE  
Grand brunch du dimanche  
Grand choix

Menu chasse  
Terrasse  
Verrière  
Chansonniers  
Brunch samedi et dimanche  
Prix spéciaux pour groupes

Avec accordéoniste et chansonniers  
Superbe décor rustique

5 minutes à l'est du pont Jacques-Cartier

# Collection sans prétention

FRANÇOISE KAYLER  
LIVRES

DANS CETTE collection où les titres se succèdent, sous couverture jaune, avec un maximum de 120 pages, on n'innove pas. Mais on inventorie à petit prix. À moins de 10 \$, il est rare que l'on trouve des livres de cuisine qui présentent des recettes clairement expliquées, accompagnées de photos en couleur, sur papier glacé. Chaque volume est cautionné par le nom d'un auteur.

L'éditeur a réuni des recettes de ses auteurs attirés dans un volume baptisé *Almanach Gisserot de la cuisine*.

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre, autant de pages, autant de recettes. Elle suivent le mode habituel aux livres de cette collection, chacune clairement expliquée et accompagnée d'une photo en couleur. Pour chaque jour, une suggestion de menu est donnée. Pour chaque mois, les meilleurs produits de saison sont indiqués, à titre de suggestions. Un conseil pratique complète la page chaque fois.

La formule n'est pas nouvelle, mais la façon dont elle est reprise dans ce cas est intéressante. La présentation est agréable et le prix est léger (13,95 \$).

ALMANACH GISSEROT DE LA CUISINE, Éditions Jean-Paul Gisserot-Gastronomie

# ÉCOLES

**COURS ANIMATEUR RADIO-TÉLÉVISION**  
«Réorientez votre vie...»

**FORMAT**

www.format.ca  
Inscription immédiate  
Téléphone: (514) 876-4377  
505, boul. René-Lévesque Ouest, bur. 1210

Centre Culturel de Cartierville

**Dessin Pastel Peinture Modèle vivant Aquarelle**

Qi Gong «travail sur l'énergie»  
Ateliers d'aquarelle

5945, boul. Gouin Ouest  
2e étage (porte de côté)  
Montréal, Qc, H4J 1E5

Renseignements :  
**(514) 872-6248**

Dates des inscriptions :  
Le 9 sept., de 19 h à 21 h  
Les 10 et 11 sept., de 13 h à 21 h

Ville de Montréal

**ça Presse**

LES PETITES ANNONCES  
9 8 7 - VENDU

**Cours d'art**

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT.

Les cours débutent en sept. et oct.

- Peinture • Dessin
- Aquarelle
- Joaillerie • Vitrail • Calligraphie
- Céramique • Poterie
- Sculpture

**CENTRE DES ARTS VISUELS**  
BROCHURE GRATUITE  
www.centredesartsvisuels.ca  
350, av. Victoria (514) 488-9558 Métro Vendôme

Initiation à la **PHOTOGRAPHIE**

- Cours de tous les niveaux
- Labo N&B et Couleur
- Photo numérique et traitement d'images
- Location de studio et labo

Prospectus gratuit

**Marsan** COLLEGE DE PHOTOGRAPHIE

(514) 525-3030  
www.collegemarsan.qc.ca

cyberpresse.ca / caricatures

ARTS VISUELS

# Bush à oreille

JÉRÔME DELGADO  
collaboration spéciale

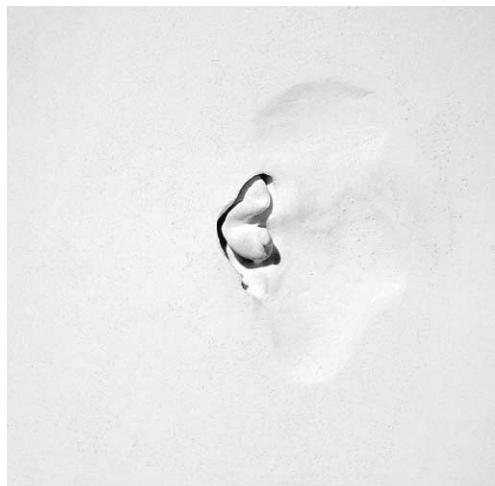
UN INTÉRIEUR, un extérieur, un côté privé, un côté public. On divise souvent le monde ainsi. Une face A et une face B, comme un bon vieux microsillon. Le jeune artiste Patric Lacasse fait résonner la même musique. Son installation *À l'intérieur de mon oreille*, exposée au centre Skol, offre une introspection dans son for intérieur.

Après *Dans la tête de John Malkovich*, voici « Dans l'oreille de Patric Lacasse ». La comparaison, boiteuse et facile, ne doit pas faire croire que l'oeuvre de l'étudiant de l'UQAM offre une histoire aussi folle que le film de Spike Jonze. L'installation dans la petite salle du centre d'artistes de la rue Sainte-Catherine fait beaucoup plus dans le minimalisme.

En fait, les six parois n'ont rien à montrer. Ou si peu. Une forme ovale difficile à identifier ressort d'un premier mur. Plus loin, une cavité rappelle au visiteur le titre de l'oeuvre. Ces deux éléments sont en réalité les empreintes de la bouche et de l'oreille de l'artiste. C'est tout ce qu'il y a à voir.

Par contre, il y a toute une série de sons à entendre. Qui n'émanent pas de la bouche, mais de l'oreille. Et quiconque s'en approchera aura droit à un condensé de l'actualité internationale dans une interminable déclamation de noms : « George Bush, Bush, Jean Chrétien, le premier ministre Jean Chrétien, Ben Laden, the Pope, le Pape, la reine d'Angleterre », etc.

Froide et répétitive, l'oeuvre sonore a tout pour lasser. Sauf qu'à force d'écouter



Une oreille, une bouche et des sons auxquels Patric Lacasse donne une résonance particulière...

ces voix d'hommes et de femmes passer en revue l'actualité des derniers mois, on apprécie leur musicalité. Il est d'ailleurs étonnant de constater comment un simple nom peut évoquer toute une série d'images. Bush, c'est un visage d'abord, une guerre ensuite.

Reffet de l'actualité, mais aussi de nos médias. Pendant un mois, l'artiste a enregistré les nouvelles, d'où il a extrait tout ce qui était personnalité politique. Le montage final lance presque une critique : on peut bien changer de chaîne, le discours est toujours le même.

« On a tous le même regard sur l'information, dit l'auteur. Mais ce n'est pas une pièce politique. Je ne fais que nommer des politiciens. Les gens ont à tirer leurs propres conclusions, à y réfléchir. Moi, je

me préoccupe de la place du politique en art. L'art doit-il être engagé, doit-il dénoncer ? »

Patric Lacasse avait davantage l'intention de proposer une réflexion sur l'altérité, sur l'identité. Dans sa relation avec l'autre, il pousse le visiteur à poser un geste intime, proche du voyeurisme. Pourtant, au bout de cette oreille, le monde révélé n'a rien de personnel ni de privé, les médias de masse étant ce qu'il y a de plus public.

« J'aime bien mélanger des antagonistes », dit-il simplement au sujet de ce paradoxe.

Dans la grande pièce de la galerie, une autre artiste expose un travail photographique qui joue autant sur cette mince ligne qu'est la frontière entre public et privé. Nikki Middlemiss a posé son objectif sur mille et une façades de bâtiments. Maisons en briques ou gratte-ciel, ils révèlent en partie l'identité des résidents.

Chaque composition offre une surface rythmée de lignes plus ou moins égales et devient délicieusement abstraite lorsque montrée presque en aplat comme dans le cas d'édifices. Étonnant comment cette verticalité trouve écho dans des stores que l'artiste a également photographiés. Cette face B enfin dévoilée reprend somme toute ce que l'extérieur donnait à voir. Autant dire que le côté cour et le côté jardin ne font qu'un.

À L'INTÉRIEUR DE MON OREILLE, de Patric Lacasse, et SKY LINES, de Nikki Middlemiss, jusqu'au 14 septembre au centre Skol, 460, rue Sainte-Catherine Ouest. Info : 514-398-9322.

## EN BREF

### Somptueuses plages colorées

À MI-CHEMIN entre le paysage classique et l'expressionnisme abstrait, l'art de Dominique Goupil se pose comme un des plus fascinants de la nouvelle peinture québécoise. Pourtant, la jeune trentenaire a été peu vue en dehors de quelques expos de groupe. Enfin, voilà que, à la nouvelle galerie Simon Blais, elle « explose » enfin en solo. La trentaine de tableaux de différents formats donne plus qu'une bonne idée de sa signature. Étalées sur le long, ses compositions se construisent sur un même principe : une subtile ligne d'horizon divisant le tableau en deux. Le paysage est inévitable. Sans faire dans la représentation facile, ses champs colorés (verts, beiges, bleus, gris) rappellent qu'un ciel, qui une plaine. Sa matière (une huile diluée) dégouline, s'accumule, devient même transparente. Parfois, le support (du bois) participe aussi à l'oeuvre, sa couleur et sa texture se mariant bien au reste. Inspirée, Dominique Goupil offre mille et une aventures à qui saura s'évader. Jusqu'au 31 août, au 5420, boul. Saint-Laurent. Info : 514 849-1165.

### Indécollables collages

AUTRE PEINTRE, autre univers que celui de David Elliott. L'exposition *Instant Karma* au Centre des arts Saïde-Bronfman regroupe 14 grands tableaux dont la plupart ont été exécutés ces deux dernières années. Mais qu'il soit récent ou antérieur (*Licence*, le plus ancien exposé ici, date de 1981), le travail de l'artiste de Niagara-on-the-Lake et professeur à l'Université Concordia repose sur les mêmes structures : un collage des plus oniriques, fait d'images peintes ou découpées. L'iconographie, vaste répertoire d'objets, d'animaux, de visages et de symboles, peut faire penser au monde des enfants ou à celui du kitsch. Et si parfois ils donnent une impression de déjà-vu, d'un art révolu, les *Green Parrot*, *Split Flower* et autres titres ne cessent d'interpeller l'oeil. À l'instar de la télévision ou d'Internet, *Instant Karma* offre d'inoubliables stimuli visuels. Jusqu'au 1er septembre, au 5170, chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Info : 514-739-2301.

Jérôme Delgado  
collaboration spéciale

# LES ARTS VIBRANTS GALERIES MUSÉES ENFANTS



BUILD

Atelier BRAQ

Pierre Thibault

Bosses design

Atelier Big City

Atelier in situ

## Laboratoires

**Installations au CCA jusqu'au 15 septembre**

**Regards de jeunes architectes montréalais au lendemain du 11 septembre**

**CCA**  
Centre Canadien d'Architecture  
1920, rue Baile, Montréal, Québec  
514 939 7026  
www.cca.qc.ca/laboratoires  
Ouvert du mardi au dimanche,  
11 h à 18 h; le jeudi, 11 h à 21 h.

**7 JOURS**  
**3 LIGNES**

**25,41\$**

En prime, votre annonce sur cyberpresse.ca

**ça Presse**  
**987-VENDU**

# riopelle

Jusqu'au  
**29 septembre 2002**  
www.mbam.qc.ca ou (514) 285-2000

PRÉSENTE PAR

CLARICA

Association des bénévoles du Musée des beaux-arts de Montréal

Culture of Communications Québec

Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts

Radio-Canada

La Presse

105.7 Rythme FM

Jean-Paul Riopelle, Atelier Saint-Cyr-sur-Arthies, vers 1963. Photo Pierre Baudin. Signature de Jean-Paul Riopelle. © Succession Jean-Paul Riopelle / SODRAC (Montréal) 2002.

Offrez-vous la pause bière et fromage de l'île-aux-Grues au Café des beaux-arts, tous les samedis du mois d'août.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL**  
Pavillon Michal et Renata Hornstein

## MAISON SAINT-GABRIEL

### Bienvenue au Théâtre Catherine Crolo!

Participez chaque dimanche à notre animation théâtrale historique à 13 h et à 14 h 30.

Le 25 août à 12 h : *Les plantes toxiques de nos jardins... comment les reconnaître?* conférence par Normand Fleury. Visites du jardin. Voyez à l'oeuvre courtpointières, dentellières, brodeuses et musiciens.

Affaires municipales et Métropole Québec

2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal  
Pour renseignements : (514) 935-8136

**MUSÉE McCORD**

690, Sherbrooke O., Mtl  
Métro McGill ou autobus 24  
(514) 398-7100, poste 234  
www.musee-mccord.qc.ca

## Trésors de la forêt

Présenté par **Domtar**

Du 21 juin 2002 au 2 mars 2003

le bois et l'écorce dans les traditions autochtones

Cette exposition a été réalisée par le Mashantucket Pequot Museum & Research Center.

**À ne pas manquer**

**GÉNIES DU BOIS AU JARDIN DOMTAR**  
Du 26 au 30 août 2002  
Steve McComber, artisan mohawk invité au McCord cet été dans le cadre de l'exposition *Trésors de la forêt*, vous démontre son savoir-faire en fabriquant, devant vous, des objets traditionnels iroquois dans le Jardin Domtar, coin Maisonneuve et Bleury.  
Activité gratuite.  
En cas de pluie continue, l'activité est annulée.

**GÉNIES DU BOIS**  
Jusqu'au 26 août 2002  
10h à 13h, 14h à 17h,  
dans l'exposition *Trésors de la forêt*  
Venez rencontrer Preston Jacobs et des étudiants de Kahnawake Survival School qui partagent avec vous leur savoir-faire en fabriquant différents objets traditionnels iroquois.  
Gratuit avec l'entrée au Musée.  
Information et réservations :  
(514) 398-7100, poste 234.

Musée McCord : boîte en écorce de bouleau décorée de piquants de porc-épic, Mi'kmaq, vers 1900.  
Mashantucket Pequot Museum & Research Center : maquette de canot de Edmond Dubé (Algonquin) 1993.

**Y'é trop d'bonne heure!**  
 6h à 9h - lundi au vendredi  
 Normand Brathwaite, Jean-René Dufort  
 Roxane St-Gelais et Rodger Brulotte

**Leader en humour  
 et en musique à Montréal**

**Les avant-midi de Patrice**  
 9h à 11h30 - lundi au vendredi  
 Patrice L'Ecuyer et Claudine Prévost

**Midi Morency**  
 11h30 à 13h - lundi au vendredi  
 François Morency et Éric Nolin

**Les week-ends  
 à Sébastien**  
 midi à 16h  
 samedi et dimanche  
 Sébastien Benoit

**La gang de malades**  
 16h à 18h - lundi au vendredi  
 Michel Barrette, Jean-Claude Gélinas et Éric Nolin

**Ne manquez pas dès lundi, la nouvelle programmation de CKOI**